

FOTOGRAFIA WYDAWNICZA I REKLAMOWA

Profesjonalna obsługa fotograficzna imprez okolicznościowych:
jubileusze firm, imprezy kulturalne i sportowe na zlecenie, sesje ślubne, wesela, zjazdy rodzinne

FOTO

Zbigniew Bielecki, Słupsk, al. Sienkiewicza 1/2, tel./fax +48 0 59 842 98 20, kom. 0 601 635 813
www.fotografia.slupsk.pl, www.reklama.slupsk.pl, e-mail: fotech1@wp.pl

SŁUPSK • DAMNICA • DĘBNICA KASZUBSKA • GŁÓWCZYCE • KOBYLNICA • DARŁOWO • POTĘGOWO • SMOŁDZINO • USTKA

ZBLIŻENIA

Nakład 10 000 egz.

www.zblizenia.pl

DWUTYGODNIK REGIONALNY

Nr 18 (119) • 14 listopada 2011



ZAPRASZAMY DO OBEJRZENIA !

- piękna, spokojna okolica
- komfortowy dojazd do Słupska
- dobra izolacja akustyczna budynku (dwie ściany między sąsiadami)
- wszystkie możliwe przyłącza (gaz ziemny, tv, internet)
- powierzchnia całkowita 146 m² (garaż 18,5 m)
- wysoki standard: ogrzewanie podłogowe, CO - VISSMAN, okna drewniane.



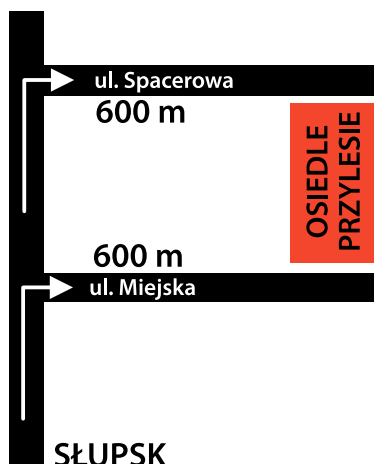
NOWE OSIEDLE

"PRZYLESIE" - Siemianice

(po prawej stronie)

tel. 501 313 956

SIEMIANICE



SŁUPSK

Ceny już od
309.000 netto



PRZEDSZKOLE AKADEMIA MALUCHÓW

W SŁUPSKU, PRZY UL. B. CHROBREGO 69,
zaprasza dzieci do zabawy i nauki.

Zajęcia dodatkowe w cenie czesnego 280 zł
(codziennie język angielski, i rytmika,
raz w tygodniu warsztaty plastyczne, taniec, edukacja
prozdrowotna, zajęcia logopedyczne, zajęcia korekcyjne)

KONTAKT - tel. 695 075 824
www.akademiamaluchow.slupsk.pl
e-mail: punkt-przedszkolny@wp.pl



PROFESJONALNE ZWALCZANIE GRYZONI: SZCZURÓW, MYSZY, NORNIC

OS, SZERSZENI, KOMARÓW, MESZEK,
MRÓWEK I INNYCH INSEKTÓW.
DEZYNFEKCJA STUDNI I URZĄDZEŃ
WODOCIĄGOWYCH, SYSTEM HACCP,
MONITORING, DOKUMENTACJA.

Tomasz Groński - członek PSPDDID
ZAKŁAD DEZYNSEKCJI, DEZYNFEKCJI I DERATYZACJI

tel. 59/842-08-27
601 66 50 54



promedica24

Nr certyfikatu: 6837

Praca w Niemczech opiekunka osób starszych

Nowe wyższe stawki !

Pewna praca Wysokie zarobki Bezpłatne kursy

Słupsk, ul. Sienkiewicza 1/1
tel. 59 715 79 11
e-mail: slupsk@promedica24.pl
www.promedica24.pl

Hotel i Restauracja ATENA w Słupsku zapraszają przez cały rok!



Serdecznie zapraszamy do naszej klimatyzowanej restauracji. Ceny są konkurencyjne, a przy większych zamówieniach jest możliwość uzyskania dodatkowego rabatu.

Naszą specjalnością są dania kuchni europejskiej, które zdobywały pierwsze miejsca w konkursach sztuki kulinarnej.

Popularnością wśród Gości cieszy się:

karkówka z grilla, polędwiczki z rusztu, warkocz ateny oraz wiele innych znakomitych i smacznych potraw.

Szczególnie specjalizujemy się w organizowaniu wesel i przyjęć okolicznościowych.

Przy weselu powyżej 40 osób - apartament dla nowożeńców GRATIS!

Do dyspozycji Gości jest klimatyzowana sala bankietowo-konferencyjna i strzeżony parking.

Na kieliszek wina i smaczną kawę zapraszamy do wypełnionego miłą atmosferą drink barku, gdzie można oddać się towarzyskim rozmowom.

Zapraszamy serdecznie!

Hotel Atena i Restauracja 76-200 Słupsk, ul. Kilińskiego 7
tel./fax 59 842 88 14. tel./fax 59 842 89 06
e-mail: hotelatena@onet.pl, www.hotelatena.slupsk.pl



Gmina Kobylnica Liderem Zielonej Energii

Uroczyste rozstrzygnięcie konkursu „Lider Zielonej Energii” odbyło się w trakcie konferencji Fundacji Promocji Gmin Polskich podsumowującej realizację projektu „Nasza Gmina Chroni Klimat”. Konferencja odbyła się w trakcie Targów Energetyki Odnawialnej RENEXPO Poland w EXPO XXI w Warszawie.

W ciągu trzynastu miesięcy zbierane były dobre przykłady wspierania rozwoju energetyki odnawialnej w polskich gminach. Spośród ponad 230 zgłoszeń z gmin z całej Polski dobrych przykładów i dobrych praktyk wybrano 21 gmin, a wśród nich gminę Kobylnica. **Klaudia Sanetra-Reut**, dyrektor Europejskiej Wszechnicy Samorządowej, wręczyła zwycięzcom konkursu kryształowe statuetki Lidera Zielonej Energii.

Zgłaszane do konkursu opisy dobrych przykładów przedsięwzięć ekoenergetycznych zostały zrealizowane na terenie gminy w ciągu ostatnich pięciu lat, a w ich powstaniu samorząd lokalny odegrał istotną rolę. W zgłaszanych opisach punktowane było zaangażowanie samorządu gminnego, kompleksowość wykorzystania odnawialnych źródeł energii, trwałość rezultatów, jak również to, czy opisy przygotowane były przez więcej niż jeden podmiot lokalny oraz przykłady współpracy międzysektorowej i partnerskiego podejścia do rozwiązywania problemów ekologicznych oraz

tworzenie zielonych miejsc pracy. Oceną i weryfikacją przykładów dobrych praktyk zajmował się zespół ekspertów Europejskiej Wszechnicy Samorządowej FPGP - komórki ekspercko-edukacyjnej Fundacji oraz przedstawiciele Serwisu Samorządowego PAP.



EXTRA OFERTY

FERIE W CIEPŁYM EGIPCIE
hotele 4, 5* w cenach już od 1398 zł/os.

JORDANIA + IZRAEL
Z WYPOCZYNKIEM W EGIPCIE

01 -15.02. 2012

oraz 7-21. 03. 2012

(w tym Petra, Amman, Jerozolima, Betlejem)

REJS PO NILU

27.01 -10.02.2012

oraz 03 -10.02.2012

wyloty z Gdańska i innych lotnisk

REJSY DO SZTOKHOLMU:

25 - 28.11.2011 - Andrzejki

02 - 05.11.2011 - Mikołajki

w promocyjnych cenach

z 2-dniowym zwiedzaniem Sztokholmu

**EGZOTYKA, KENIA, WENEZUELA,
MARGARITA, CHINY, INDIE, TAJLANDIA**
ceny od 2219 zł (w ofercie LAST MINUTE)

MOSKWA + SMOLEŃSK I KATYŃ

14 -21.04.2012 luksusowym autokarem
z Łęborka/Słupska

NARTY WE WŁOSZECH

autokarem z Łęborka

ceny już od 1490 zł

lub samolotem z Gdańska

ceny od 2190 zł

Skontaktuj się z nami, prześlemy ofertę w szczegółach, cenach na zimę, wiosnę i lato 2012

Turystyczne Biuro "Kijów", 84-300 Łębork, ul. Targowa 52 A
tel. 59 863 44 22, 606 728 270 fax 59 862 34 76, e-mail: tbkijow@interia.pl

Oficjalnie, sportowo, kulturalnie

Wojewódzkie obchody narodowego Święta Niepodległości odbyły się 11 listopada w Słupsku. Uroczystości rozpoczęła msza święta w intencji Ojczyzny odprawiona w kościele Mariackim, po której uczestnicy przemaszerowali na plac Zwycięstwa. Uroczystości z okazji Święta Niepodległości odbyły się również w miastach i gminach powiatu słupskiego.

W Słupsku po przemówieniach okolicznościowych wojewody pomorskiego i prezydenta Słupska odbył się apel poległych połączony z oddaniem salwy honorowej, po czym delegacje władz, organizacji, stowarzyszeń, młodzieży i służb mundurowych złożyły kwiaty pod pomnikiem Żołnierza Polskiego. 7. Brygada Obrony Wybrzeża, Szkoła Policji i Straż Pożarna ze Słupska przygotowały pokazy sprawno-



ciowe. Na uczestników uroczystości czekała wojskowa grochówka.

Obchodom oficjalnym towarzyszyły imprezy sportowe i kulturalne: XI Kongres Brydża Sportowego, Turniej Halowy w Piłce Nożnej Chłopców, masowy Bieg Niepodległościowy oraz bieg Pomorska Miła, koncert muzyki polskiej w wykonaniu uczniów szkół muzycznych ze Słupska, Bytowa i Lęborka w sali filharmonii „Sinfonia Baltica”. W Ustce wieczór patriotyczny pt. „Nasze świętowanie” przygotował Dom Kultury. Na scenie wystąpił aktor **Mariusz Bonaszewski**, który przedstawił wybrane utwory z poezji i prozy polskiej. Odbyło się również wręczenie nagród dla laureatów konkursu „Wypieki polskie”. (I)

Fot. Zbigniew Bielecki

Drutex - dobra firma

Firma Drutex, producent stolarki okiennej i drzwiowej, po raz kolejny została uhonorowana tytułem „Dobra Firma” przyznanym przez dziennik „Rzeczpospolita” w ramach rankingu Lista 2000. Spółka, jako jedyna z branży, znalazła się w gronie dwudziestu najdynamiczniej i najefektywniej rozwijających się polskich przedsiębiorstw.

Wyboru 20 laureatów dokonała kapituła nagrody, która brała pod uwagę wskaźniki dynamiki sprzedaży za ostatnie cztery lata, wskaźniki rentowności oraz wzrost aktywów i kapitałów.

Poza tytułem Dobra Firma DRUTEX S.A. zanotował również awans na liście 2000 przygotowanej przez Rzeczpospolitą. Lista wyróżnia największe polskie

przedsiębiorstwa, które charakteryzują się innowacyjnością oraz dynamicznym i efektywnym rozwojem. Drutex uplasował się na 768 pozycji, co oznacza poprawę w stosunku do roku 2010 aż o 88 miejsc. Jest firmą, która niezależnie od panującej koniunktury gospodarczej sukcesywnie umacnia swoją pozycję konkurencyjną odnotowując z roku na

rok lepsze wyniki finansowe. - Jestem dumny, że Drutex po raz kolejny znalazł się w tak prestiżowym gronie dwudziestu najefektywniejszych przedsiębiorstw w Polsce. Tytuł przyznawany jest bowiem firmom, które mogą pochwalić się znakomitymi wynikami nie na przestrzeni ostatniego roku, ale przynajmniej kilku lat i takim, które odniosły sukces rynkowy w niełatwej sytuacji gospodarczej. Dlatego nagroda stanowi potwierdzenie, że Drutex wdrażając nowoczesne systemy zarządzania, optymalizując procesy biznesowe, inwestując w jakość produktów, poprawiając poziom obsługi klientów oraz budując świadomość marki realizuje działania znajdujące uznanie w oczach klientów, czego wyrazem jest dynamicznie rosnący popyt na nasze produkty - powiedział **Leszek Gierszewski**, prezes DRUTEX S.A., podczas uroczystej gali wręczenia tytułów. (II)

Szerokopasmowe Pomorskie

Do końca 2015 r. możliwość korzystania z Internetu będą mieli mieszkańcy prawie całego województwa pomorskiego. Na budowę sieci szerokopasmowej samorząd województwa pomorskiego przeznaczył ponad 37 mln zł. Środki przyznano w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013 (RPO WP).

Wybrano dwa projekty: Telekomunikacji Polskiej S.A. oraz Scorpion-Computer Marcina Cygerta. Firmy te rozbudują na terenie województwa pomorskiego światłowodową sieć szerokopasmową w warstwie szkieletowej i dystrybucyjnej.

Oferta „Szerokopasmowe Pomorskie - budowa sieci szkieletowo-dystrybucyjnej na terenie województwa pomorskiego”, złożona przez Telekomunikację Polską S.A., obejmuje prawie całe województwo. W ramach projektu przewiduje się wybudowanie sieci o łącznej długości 1614 km, która umożliwi uzyskanie szerokopasmowego dostępu do Internetu przez mieszkańców 253 miejscowości, oraz modernizację istniejącej sieci optotelekomunikacyjnej w 58 miejscowościach. Łączną wartość projektu określono na 156 mln zł, z czego dotacja z RPO WP wyniesie 36 mln zł (ponad 37 proc. wartości tego projektu). Inwestycja

rozpoczęła się w październiku br. i będzie realizowana do grudnia 2013 r.

Projekt „Budowa sieci szkieletowej łączącej miejscowości sześciu gmin województwa pomorskiego: Czarna Dąbrówka, Sierakowice, Cewice, Nowa Wieś Lęborska, Wicko i Łęczycze” firmy Scorpion-Computer obejmuje 29 miejscowości. Sieć będzie miała długość 90 km i pozwoli zlikwidować „białe plamy” w dostępie do Internetu w czterech powiatach województwa. Łączną wartość projektu określono na ponad 3 mln zł, z czego dotacja z RPO WP wyniesie ponad 1 mln zł. Realizację zaplanowano od lutego 2012 r. do czerwca 2015 r.

Miejscowości, w których powstaną nowe węzły, to głównie tereny słabe strukturalnie, bez węzłów optycznych, wskazane przez samorząd województwa na podstawie przeprowadzonej inwentaryzacji. Zasięg pla-



nowanych sieci jest w dużej części zgodny z projektowaną wcześniej przez samorząd województwa Pomorską Siecią Szerokopasmową. Dzięki inwestycji dostęp do szerokopasmowego Internetu w ciągu czterech lat uzyska około 160 tys. osób. Będzie on w każdym pomorskim powiecie. (II)

Komentarz

Czy gmina odda pieniądze?



Gmina Kobylnica trafiła pod lupę Najwyższej Izby Kontroli, która zakwestionowała aż 15 tysięcy mandatów wystawionych przez strażników gminnych na podstawie fotoradarów w 2009 i 2010 roku za przekroczenie prędkości. 13 tysięcy mandatów zostało zapłaconych. W związku z ustaleniami NIK słupska prokuratura okręgowa wszczęła śledztwo w sprawie przekroczenia uprawnień przez strażników gminnych w Kobylnicy. W kręgu podejrzanych, prócz strażników wszystkich bez wyjątku, znalazł się też wójt gminy jako ich szef.

O tym, że niektóre gminy solidnie podreperowują swój budżet przy pomocy mandatów, głośno było już jakiś czas temu za sprawą telewizji. Prym wiodł Biały Bór w Zachodniopomorskiem. Kobylnica zajmowała w tym rankingu drugie miejsce. I było tylko kwestią czasu, kiedy jakiś organ kontrolny zabierze się za sprawdzenie czy mandaty wystawiane są zgodnie z prawem. Gminy, przez które nie biegnie żadna droga krajowa, mogły tylko pozazdrościć. Nawet gdyby ustawiły sobie fotoradary, to zarobiłyby na nich jak przysłowiowy Zabłocki, albo gmina Ustka, która na swoje szczęście urzędzenia rejestrującego nie kupiła, a jedynie wypożyczyła. Nie wydała masy pieniędzy, a z dzierżawy też od nowego roku rezygnuje, bo kierowcy nie chcą przekraczać dozwolonej prędkości. Ot, niewdzięcznicy! Przecież gmina potrzebuje pieniędzy, bo o to głównie chodzi, a nie o żadne tam bezpieczeństwo.

Wróćmy do sprawy przekroczenia uprawnień przez strażników. Na czym polegało? Na nakładaniu mandatów po upływie przewidzianego ustawą terminu 30 dni oraz karaniu właścicieli pojazdów samochodowych za niewskazanie osoby, której powierzyli swój samochód. NIK uważa, że w obu przypadkach straż gminna robiła to bezprawnie. Czy tak rzeczywiście było - wyjaśni prokuratura, którą czeka niewyobrażalny ogrom roboty. Musi przesłuchać tysiące świadków z terenu całego kraju i zweryfikować sprawy osób, które nie zapłaciły mandatów.

Podobne do NIK-owskich zastrzeżenia dotyczące strażników gminnych właśnie z Kobylnicy zgłosił nie tak dawno słupski dziennikarz Ireneusz Wojtkiewicz. Przedstawił je na naszych łamach. Powiadomił też prokuraturę o tym, że Straż Gminna w Kobylnicy, skupiając się nadmiernie na kontroli prędkości jazdy przy użyciu fotoradarów zaniedbuje swoje podstawowe obowiązki. Szczegółowo wyliczył błędy i nadużycia, jakie - jego zdaniem - popełnia straż, ścigając kierowców. Prokuratura jednak nie zajęła się tematem. Teraz nie ma wyboru.

W związku z tą sprawą uważam, że to dobry przyczynek aby stanowiący prawo parlamentarzyści zastanowili się nad nowelą ustawy o straży gminnej. Zastanawiam się bowiem czy strażnicy zatrudniani do pilnowania porządku w swojej gminie powinni zajmować się ruchem drogowym. Moim zdaniem nie ma żadnego powodu by zastępowali policję drogową. Jest tyle innych spraw natury porządkowej, że pracy im pewnie nie zabraknie. Jednak prawda jest taka, że najprościej ukarać kierowcę - jak nie za prędkość, to za parkowanie. Znacznie trudniej użerać się na przykład z pijanym menelem zakłócającym spokój.

Inna sprawa, nad którą się zastanawiam: czy gmina Kobylnica i wszystkie inne gminy oddadzą pieniądze jeśli okaże się, że mandaty zostały nałożone bezprawnie? Będzie je oddawać z urzędu czy na żądanie każdego ukaranego z osobna? I skąd weźmie tyle pieniędzy? Te akurat, na szczęście, poszły na dobre cele inwestycyjne, między innymi na komisariat policji i... siedzibę strażników gminnych.

Leokadia Lubiniecka

DWUTYGODNIK



REGIONALNY

ZBLIŻENIA

Nakład: 10000 egz.
ISSN 138-0745

Wydawca:
AUH FOTECH
76-200 Słupsk
al. Sienkiewicza 1/2

Druk: Polskapresse, Gdańsk

Redaktor naczelna
Leokadia Lubiniecka

Sekretarz redakcji
Ryszard Hetnarowicz

Dyrektor wydawnictwa
Zbigniew Bielecki

Skład i grafika
Ilona Gostyńska-Rymkiewicz

Redakcja i Biuro Reklamy:

al. Sienkiewicza 1/2, 76-200 Słupsk
tel./fax 059 842 98 20
tel. kom 601 635 813, 697 855 000
e-mail: redakcja@zblizenia.pl
www.zblizenia.pl

Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń.
Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca.

Kolportaż

Czasopismo kolportowane jest w gminach i miastach powiatu słupskiego. Dostępne także w redakcji.

Rozpowszechnianie redakcyjnych materiałów publicystycznych i zdjęć bez zgody wydawcy jest zabronione.

AGENCJA WYDAWNICZO-REKLAMOWA

FOTECH

www.reklama.słupsk.pl
www.fotografia.słupsk.pl

Panami literatami porządzi kobieta

Rozmowa z pisarką i dziennikarką Jolantą Nitkowską-Węglarz, prezesem Słupskiego Oddziału Związku Literatów Polskich.

- Od kilku dni jesteś prezesem Słupskiego Oddziału Związku Literatów Polskich. Składając gratulacje trudno nie zapytać- jak to się stało, że organizacją zdominowaną przez mężczyzn ma kierować kobieta?

- Sytuacja jest dość specyficzna... Rzeczywiście Związek Literatów Polskich jest organizacją, w której panie są w zdecydowanej mniejszości. W słupskim oddziale od bardzo wielu lat byłam jedyną kobietą. Ani mnie jednak specjalnie nie wspierano, ani ja się do „stadnej” działalności nie garnęłam. Z natury jestem samotnikiem, więc można powiedzieć, że stałam na uboczu, w miarę upływu lat coraz bardziej się od panów - literatów oddalając. Kiedy na ostatnim zebraniu słupskiego oddziału wiceprezes Zarządu Głównego ZLP - Ryszard Ulicki oznajmił, że lada moment zniknie oddział z mapy kraju, nie można się było na to zgodzić, chociażby tylko z powodu lokalnego patriotyzmu. Koledzy jednogłośnie uznali, że z nieciekawej obecnej pozycji może oddział wyciągnąć... tylko kobieta. Sama nie wiem, czy dobrze zrobiłam przyjmując tę funkcję, ale przeważyło przekonanie, że nie można poddać się bez próby walki. Doskonale zdaję sobie sprawę z tego, że łatwo



to na pewno nie będzie. Mam jednak deklarację kolegów, że tym razem samej mnie nie zostawią... Prezes Zarządu Głównego- Marek Wawrzekiewicz dzwoniąc do mnie z gratulacjami powiedział, że jestem jedną z trzech pań - prezesek w kraju.

- Od czego zaczniesz prezesowanie?

- Od zgromadzenia jak największej liczby informacji. Jeszcze zbyt mało wiem, by wytyczać drogę... Z całą pewnością będzie mi zależało na ochronie dorobku literackiego moich starszych kolegów i wykorzystaniu ich wiedzy, doświadczenia, czytania we wspomaganiu utalentowanej literacko młodzieży. Jestem przekonana, że na forum oddziału powinny się związać wielobarwne

nitki wielu przedsięwzięć literackich. Największą promocję zyskuje Słupsk dzięki konkursowi literackiemu dla dzieci i młodzieży. Może trzeba doprowadzić do podobnej promocji miasta w środowisku osób dorosłych? Fantastycznie pracuje z utalento-

wanymi literacko osobami słupskie Starostwo Powiatowe. Może należy wykorzystać te doświadczenia na forum ogólnopolskim? Od wielu lat w Słupsku wiele różnych instytucji wydaje książki. Są one bardzo pięknie wydane, z wielką troską edytorską. Moim zdaniem należałoby zebrać i pokazać te wszystkie książki na naszych własnych targach książki pomorskiej np. pod koniec maja jako inaugurację Jarmarku Gryfitów. Powinniśmy promować nasze własne wydawnictwa, chociażby przyznając tytuł Słupskiej Książki Roku.

Słupski oddział ZLP mógłby patronować rozwojowi piosenki poetyckiej. Wielu młodych ludzi uprawia ten rodzaj poezji - koledzy mogą ich wesprzeć doświadczeniem literackim i fachową wiedzą. Klub Piosenki Poetyckiej mógłby być stałym punktem programu comiesięcznych spotkań. Gdzie one się będą odbywały - jeszcze nie wiem, bo ktoś musi nas na ten ostatni piątkowy wieczór każdego miesiąca „przytulić” i poczęstować chociaż herbatą.

Słupsk ma prężnie działające środowiska plastyczne i muzyczne, jestem przekonana, że i środowisko literackie ma ogromny potencjał, który można uaktywnić poprzez osobiste kontakty i otwarcie na innych. Już bardzo wiele pomysłów się pojawiło - np. konkurs na dziennik roku 2012, powrót do edycji słupskiego konkursu o Laur Gryfa Słupskiego, scena debiutów poetyckich, wieczór jednego wiersza itd. Ja mam

nadzieję, że jednym z pierwszych konkretnych przedsięwzięć będzie współpraca członków oddziału z Uniwersytetem Trzeciego Wieku, w wyniku której powstanie książka zapisująca wspomnienia z życia codziennego słupszczyzan w latach 40. i 50. ubiegłego stulecia. Z jednej strony są żywi ludzie i ich historie, z drugiej znajomość warsztatu literackiego. Wielka popularność książki „Mój nowy dom” opisującej czas osiedlania się w Słupsku wskazuje, że takie przedsięwzięcie może być dla wszystkich bardzo cenne.

- A debiuty poetyckie? Związek Literatów Polskich zawsze im patronował...

- I tej tradycji nie wolno zmarnować! Trzeba zebrać wiedzę o źródłach finansowania młodej literatury i zadbać, by nowe słupskie książki były systematycznie drukowane. Chciałabym zacząć od zebrania z różnych prywatnych archiwów tekstów niezującego od wielu lat Andrzeja Zaczynskiego. Przez krótki czas był redaktorem naczelnym „Głosu Słupskiego”. Nigdy nie przywiązywał wagi do pisanych przez siebie wierszy, a to były perełki - śmieszne i refleksyjne. Gdyby udało się chociaż część tych tekstów wydobyć z zapomnianych szuflad, to ocaliliby się od niepamięci ich bardzo skromnego autora.

Życzę zatem powodzenia i przyjaznych ludzi, wspierających inicjatywy ZLP.

Rozmawiała: Leokadia Lubiniecka
Fot. Zbigniew Bielecki

meritumbank

Placówka Partnerska
Meritum Bank ICB SA
ul. Zamenhofa 4, 76-200 Słupsk
tel. 533 393 100, 59 842 41 20

Kredyt Gotówkowy

Teraz taniej!

rata miesięczna od

~~189 zł~~

165 zł

za każde 10.000 kredytu

ZALETY

- szybka gotówka **do 200.000 zł**
- możliwa opcja bez zaświadczenia o dochodzie
- bez poręczycieli i dodatkowych zabezpieczeń
- długi okres kredytowania do 120 miesięcy (10 lat)
- natychmiastowa ocena zdolności kredytowej

WYMAGANE DOKUMENTY

- dwa dokumenty tożsamości
- dokument potwierdzający źródło i wysokość uzyskiwanych dochodów

Pełna informacja o kredycie, opłatach i prowizjach jest dostępna na www.meritumbank.pl oraz w placówkach Banku. RRSO dla kredytu gotówkowego oraz kredytu gotówkowego przeznaczonego częściowo na spłatę zobowiązań finansowych, wyliczonego zgodnie z Art. 4 ust. 3a ustawy o kredycie konsumenckim, w kwocie 8 000 zł, spłacanego w 12 równych ratach kapitałowo-odsetkowych, przy oprocentowaniu 16,90 % i stawce kredytowanej prowizji w wysokości 5% wynosi 33,84%. RRSO dla kredytu gotówkowego oraz kredytu gotówkowego przeznaczonego częściowo na spłatę zobowiązań finansowych, w kwocie 10 000 zł, spłacanego w 120 równych ratach kapitałowo-odsetkowych, przy oprocentowaniu 15,90 % i stawce kredytowanej prowizji w wysokości 5% wynosi 20,64%.



Centrum Edukacji Dorosłych

76-200 Słupsk
ul. Grodzka 9
tel. 598 424 935



ISO 9001:2000

ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO W SŁUPSKU

ZAPRASZA NA KURSY:

- **NOWOŚĆ:** opiekunka w żłobku lub w klubie dziecięcym
- obsługa komputera (podstawowa i zaawansowana)
- podstawy księgowości, kadry i płace
- kucharz-kelner, minimum sanitarne z „HACCP”
- obsługa kas fiskalnych
- sprzedawca
- pedagogiczne
- palacz CO
- elektroenergetyczne (komisje URE przy ZDZ) Gr. I, II, III
- kierowca kategorii A, B
- instruktor nauki jazdy
- TAXI
- przewóz towarów niebezpiecznych ADR
- przewoźników krajowych i międzynarodowych osób i rzeczy
- kwalifikacyjne dla kierowców wykonujących przewóz drogowy
- szkolenia okresowe dla kierowców
- wszelkie inne pod potrzeby i na życzenie klienta

W połowie listopada otwarta zostanie druga część Centrum Handlowego Jantar w Słupsku. W poszerzonej części znajdzie się kilkadziesiąt nowych sklepów takich marek jak Pull&Bear, New Yorker, Reporter, Diverse, Ryłko, Sephora, Zara, Berska i Stradivarius.



Jantar otwiera drugą część

Nie zabraknie również salonów kosmetycznych oraz dodatkowych atrakcji dla klientów. Będą również restauracje, salony fitness i kregielnia. Łącznie obiekt będzie miał ponad 22 tysiące metrów sześciennych. W planie są również nowe miejsca postojowe. W przyszłym roku pojawi się Multikino.

Warto przypomnieć, że pod koniec 2010 roku Fundusz European Property Investors Special Opportunities, L.P., zarządzany przez AEW Europe oraz Tristan Capital Partners odkupił od Maylad Real Estate Centrum Handlowe Jantar za 92 mln euro.

Zgodnie z umową zarządzania inwestycją podpisaną z Mayland Real Estate, CH Jantar zostanie rozbudowane do 45,750 metrów kwadratowych do 2012 roku. Jantar ma być trzecim pod względem wielkości centrum handlowym w północnej Polsce. - *Nabycie Centrum Handlowego Jantar to inwestycja w nieruchomości najwyższej jakości, charakteryzującą się znakomitymi wynikami handlowymi, która po ukończeniu rozbudowy stanie się dominującym centrum handlowym w regionie* - twierdzi **Daniel Harris**, dyrektor ds. inwestycji w AEW Europe. (**hub**)

Fot. Zbigniew Bielecki

Słupszczanie wsparli hospicjum

W czasie dwudniowej kwesty, którą ponad setka słupskich wolontariuszy przeprowadziła wśród osób tradycyjnie odwiedzających groby swoich bliskich w pierwszych dniach listopada, udało się zebrać rekordową kwotę 52 tysięcy złotych. To aż o 10 tysięcy złotych więcej, niż rok temu. Wszystkie pieniądze trafiły na konto Hospicjum Miłosierdzia Bożego.

Działalność hospicjum tylko w 70 procentach finansowana jest przez Narodowy Fundusz Zdrowia. Resztę pieniędzy musi zdobyć we własnym zakresie, m.in. poprzez zbiórki publiczne, odpisy podatkowe oraz różnego rodzaju akcje.

Pobyt chorego w hospicjum jest bezpłatny. Rocznie z opieki tej pla-

cówki korzysta około 350 ciężko chorych ludzi. - *Jestem bardzo zadowolona, że kwesta tak dobrze się udała*. - powiedziała po jej zakończeniu dyrektor hospicjum Teresa Jerzyk. - *Cieszę się, że mamy nowe fundusze na remonty i doposażenie placówki. Bardzo wszystkim dziękuję* - dodała. (**LL**)

„Gwiezdny krąg” po raz siódmy

Już po raz siódmy miasto Słupsk organizuje Olimpiadę Wiedzy o Społeczeństwie „Gwiezdny krąg” skierowaną do uczniów wszystkich szkół ponadgimnazjalnych na terenie całego kraju. W tym roku przewidziano liczne niespodzianki dla uczestników.

Pierwszą z nich jest zmiana zakresu przedmiotowego olimpiady. Organizatorzy postanowili rozszerzyć listę zagadnień o wszystkie, które obowiązują na egzaminie maturalnym z przedmiotu wiedza o społeczeństwie. Nastąpi tak-

że zmiana formy przeprowadzenia olimpiady. Zarówno pierwszy jak i drugi etap będzie polegał na rozwiązaniu testu na Słupskiej Miejskiej Platformie E-learningowej. Ostatnią zmianą jest sposób wyłaniania finalistów. Zamiast do-

tychczasowych trzyosobowych zespołów do finału dostanie się 10 najlepszych uczestników z całego kraju.

Tegoroczną edycję olimpiady wsparło znaczne grono ekspertów i specjalistów. W skład Komitetu

Honorowego weszli: **Janusz Lewandowski** – członek Komisji Europejskiej ds. programowania finansowego i budżetu, **Katarzyna Hall** – minister edukacji narodowej, prof. **Andrzej Rzepliński** – prezes Trybunału Konstytucyjnego, **Stanisław Dąbrowski** – pierwszy prezes Sądu Najwyższego RP, **Jan Kozłowski** – poseł do Parlamentu Europejskiego, **Mieczysław Struk** – marszałek województwa pomorskiego.

Uczniowie szkół ponadgimnazjalnych chcący wziąć udział w olimpiadzie muszą dokonać rejestracji na platformie e-learningowej pod

adresem: <http://szkolenia.słupsk.eu> w terminie do 20 listopada 2011 roku.

A oto terminarz olimpiady:
30 listopada br. - I etap Olimpiady Gwiezdny Krąg - 5 grudnia br. wyniki
21 grudnia br. - II etap Olimpiady Gwiezdny Krąg - 4 stycznia 2012 roku wyniki
1 marca 2012 roku - III etap Olimpiady Gwiezdny Krąg.
2 marca 2012 roku – uroczysta gala wręczenia nagród. VII Ogólnopolskiej Olimpiady Wiedzy o Społeczeństwie pn.: „Gwiezdny Krąg”. (**I**)

Policzą słupskich bezdomnych

Co dwa lata pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Słupsku organizują liczenie osób bezdomnych przebywających na terenie miasta. W tym roku akcja planowana jest na 9 grudnia. Z dotychczasowych danych MOPR wynika, że w Słupsku przebywa około 250 bezdomnych.

Liczenie bezdomnych w Słupsku to element badania socjodemograficznego prowadzonego

pod nazwą „Portret zbiorowości ludzi bezdomnych województwa pomorskiego”. Badanie przepro-

Święto młodych ekologów

Ogromnym zainteresowaniem młodych ekologów cieszył się zorganizowany przez Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Słupsku konkurs „Wspólnie dbamy o środowisko”. Wzięło w nim udział ponad 250 osób z 33 szkół i placówek oświatowych, z których jury wyłoniło 41 laureatów.

Na podsumowanie konkursu przygotowana została specjalna prezentacja multimedialna zawierająca wszystkie prace. Nagrodzone dzieła zostały dodatkowo wyeksponowane na planszach, a o „strawę duchową” uczestników zaobały młode wokalistki z Młodzieżowego Centrum Kultury.

- *Do udziału w konkursie zaprosiliśmy w sumie 46 placówek z terenu Słupska oraz gmin Kobylnica i Słupsk. Ostatecznie udział w nim zadeklarowały 33 szkoły, z których napłynęły 252 prace* – mówi rzecznik PGK **Mateusz Bilski**. - *Wszystkie były wspaniałe i zasługiwały na wyróżnienie, więc jury miało twardy orzech do zgryzienia. Ostatecznie udało się wyłonić 41 prac, które w ocenie jurorów najtrafniej wpisały się w realizację założeń konkursu.*



Konkurs przeprowadzono w trzech kategoriach wiekowych, z podziałem na szkoły podstawowe, gimnazja oraz szkoły ponadgimnazjalne. Prace były wykonywane w formie plastycznej – rysunki,

plakaty i eko-rzeczy (czyli użyteczne przedmioty stworzone z odpadów), a także w multimedialnej: fotografie, filmy oraz prezentacje multimedialne.

Pierwsze miejsce w kategorii plastycznej szkół podstawowych zdobyła **Paulina Rosińska** – Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie w Słupsku, w kategorii multimedialnej **Patrycja Rozmiarek** z Zespołu Szkół Samorządowych w Syczewicach. Wśród gimnazjalistów w kategorii plastycznej zwyciężył **Damian Ujman** z Gimnazjum nr 2, w multimedialnej **Kamila Bartosiewicz** z Gimnazjum Społecznego. Najlepszą pracę plastyczną spośród uczniów szkół średnich przygotował **Norbert Nieznalski** z Zespołu Szkół Budowlanych i Ogólnokształcących, a multimedialną **Hanna Bugiel** ze Słupskiego Ośrodka Kultury. (**I**)

Odśwież swoją szafę!

Śledzisz najnowsze trendy mody, pędzisz za ostatnimi nowościami z wybiegów i regularnie odświeżasz swoją kolekcję ubrań. Nawet nie zauważasz kiedy twoja szafa zaczyna pękać w szwach i brak w niej miejsca na nowinki. Teraz dzięki wielkiej szafie, która stoi w twoim mieście możesz nie tylko pomóc innym, ale i zdobyć zniżkę na najnowsze kolekcje!

Lębork, Bytów, Miastko, Koszalin, Sławno i Ustka – w centrach tych miast stanęła lub jeszcze stanie wielka szafa, która ma zachęcić mieszkańców do przynoszenia nieużywanych na co dzień, choć niezniszczonych ubrań.

Projekt „Odśwież szafę w dobrej sprawie” umożliwia pozbycie się z szafy nienoszonych ubrań poprzez przekazanie ich najbardziej potrzebującym – zebrane rzeczy zostaną dostarczone do PCK. Wszyscy, którzy wezmą udział w zbiórce, otrzymają rabaty na zakup nowych rzeczy w Centrum Handlowym Jantar w Słupsku. Po oddaniu ubrań hostessy wręczą ulotkę, która pozwoli zaszać podczas przedświątecznych zakupów.

Kupon pozwoli na uzupełnienie garderoby dzięki zakupom w rozbudowanym CH Jantar. Uroczyste „Modne otwarcie” nowych sklepów odbędzie się 19 i 20 listopada br. Na weekend przygotowano wiele

atrakcji: pokazy mody i występy znanej z programu „Mam Talent” grupy akrobatycznej Everest.

Wielka szafa stanie 14 – 15 listopada w Sławnie (plac Kardynała Wyszyńskiego) oraz 16 – 17 listopada w Ustce (skrzyżowanie ul. Czerwonych Kosynierów i ul. Marynarki Polskiej) (I)



**Szycie na miarę
Przeróbki krawieckie**

www.krawiectwo.slupsk.pl

ul. Jaracza 13, 76-200 Słupsk
tel. 697 403 122

Honorata

PRACOWNIA KRAWIECKA

Alcja PRODUCENT GARAŻY BLASZANYCH

ZHPU „ALICJA”
86-170 Nowe, ul. Gdańska 20
tel. 058 335-15-96
tel. 601-193-777

RATY!

WWW.GARAZYKI.PL

Firma B.B. Developement Sp. z o.o. z Kostrzyna wygrała przetarg na kupno działki przy ulicy Banacha w Słupsku. Zaproponowała 4.150 000 zł. Do przetargu stanęło trzech inwestorów. Cena wywoławcza wynosiła 3.150.000 złotych. Do wylicytowanej ceny zostanie doliczony VAT w wysokości 23 %.

Cztery miliony do miejskiej kasy

Działka ma powierzchnię blisko 16 tysięcy metrów kwadratowych. Znajduje się na obszarze, na którym obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego „Sobieskiego”. Nieruchomość ma funkcję usługową. Leży na terenie uzbrojonym.

Firma B.B. Developement Sp. z o.o. Kostrzyn jest częścią BB Capital Group, w której skład wchodzi również BMB Invest i Zachodnia

Korporacja Finansowa. Spółka zajmuje się zakupem i sprzedażą nieruchomości, poszukuje atrakcyjnych gruntów pod realizację inwestycji o charakterze komercyjnym. W swojej ofercie posiada także grunty na sprzedaż. Oferuje kompleksową obsługę inwestycji począwszy od nabycia gruntu, przez projektowanie i budowę, na sprzedaży lub dzierżawie obiektu kończąc.

Realizuje projekty we współpracy z międzynarodowymi sieciami handlowymi. Na razie nie wiadomo jaki obiekt powstanie na działce, która do tej pory była osiedlowym boiskiem. Kupcy z Hali pod Wieżą boją się, że w ich sąsiedztwie stanie dyskont spożywczy, który odbierze im klientów. Ich protest i petycja z blisko 1,4 tys. podpisów zostały odrzucone przez władze Słupska. (I)

Krok do ideału

Jeszcze tylko dzisiaj, 14 bm., na II piętrze słupskiego ratusza można obejrzeć wystawę plakatów wykonanych przez młodzież z terenu województwa pomorskiego, uczestniczącą w konkursie plastycznym pod nazwą „Wolontariat w oczach młodzieży”. Plakaty mają na celu promocję wolontariatu, zachęcić do nieodpłatnej pomocy potrzebującym.

Organizatorem konkursu i wystawy jest Regionalne Centrum Wolontariatu w Słupsku. (I)

Fot. archiwum UM



Nowo Otwarta Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów GS/012

Słupsk ul. Bauera 1 (zjazd od Kaszubskiej)
tel. 500 77 97 97

Wykonujemy pełny zakres badań technicznych "rejestracyjnych" pojazdów do i powyżej 3.5t

**JESIENNE SPRAWDZANIE: USTAWIENIA
ŚWIATEL, HAMULCÓW, AMORTYZATORÓW -
GRATIS!!!**

czynna pn-pt 7-18 sobota 8-14

ZAPRASZAMY

Ogłoszenia drobne do 20 słów
ZA DARMO!
redakcja@zblizenia.pl

Sprzedam działkę budowlaną 1400 m2 w Dębnie Kaszubskiej z dostępem do mediów technicznych (woda, kanalizacja). Cena do negocjacji. tel. 604 450 207

Strony www, sklepy internetowe, fotografia 3D, wirtualne spacerki, prezentacje multimedialne, programowanie PHP, Javascript itp. tel. 600 358 651

Zdjęcia ślubne i okolicznościowe.
Słupsk tel. 601 635 813

FOTECH

Agencja Reklamowo-Wydawnicza

Słupsk, al. Sienkiewicza 1/2 tel. 59 842 98 20
e-mail: fotech1@wp.pl www.reklama.slupsk.pl

ALBUMY, PLAKATY,
STANDY REKLAMOWE, WIDOKÓWKI,
FOLDERY HOTELOWE, ULOTKI,
PAPIERY LISTOWE, WYDRUKI CYFROWE, WIZYTÓWKI

**KALENDARZE FIRMOWE
Z INDYWIDUALNYM PROJEKTEM
JEDNO I TRÓJDZIELNE,
WIELOPLANSZOWE,
PLAKATOWE**

Syrenka po rewolucji

Kuchennej rewolucji, jaką w usteckiej restauracji Syrenka przeprowadziła Magda Gessler, autorka telewizyjnego programu „Kuchenne rewolucje”, towarzyszył nie tylko szum w lokalnych mediach, ale także spore zainteresowanie konsumentów. Można więc uznać, że właściciel lokalu Adam Wasylew osiągnął zamierzony efekt.



Wydaje się, że Syrenka po rewolucji nabrała nowego wyrazu. Dobrze, że będzie serwować ryby na różne sposoby, gdyż w Ustce dominuje, niestety, smażony dorsz utylany w grubej warstwie ciasta i frytki. A Adam Wasylew potrafi zrobić prawdziwe pyszności, na przykład roladę łososiową ze szpinakiem. Jeśli takie i podobne dania będą stałe w menu jego restauracji, z pewnością klientów nie zabraknie mu przez cały rok. (LL)

Fot. L. Lubiniecka



Syrenka po zmianach w wystroju wnętrza wprowadzonych przez restauratorkę Magdę Gessler wydaje się większa i dużo jaśniejsza. Gwiazda TVN zaleciła właścicielowi wyspecjalizowanie się w daniach rybnych.

Restaurację zgłosił do programu jej właściciel. Chciał, by Magda Gessler pomogła mu w znalezieniu pomysłu na działalność całoroczną, albowiem do tej pory lokal tętnił życiem głównie w sezonie letnim. O tym czy zmiany zaproponowane przez restauratorkę były słuszne, za-

łoga Syrenki i jej właściciel przekonają się niebawem, gdyż M. Gessler po dwóch tygodniach sprawdza efekty. Do lokalu, do którego została zaproszona, przyjeżdża na cztery dni i stawia wszystko na głowie. Jest w tym czasie twardym szefem. Wszyscy muszą się podporządkować jej pomysłom i zaleceniom. To warunek udziału w programie. Po czterech dniach odbywa się uroczysta kolacja, podczas której goście mają okazję ocenić kuchnię, obsługę, wystrój.

Program „Kuchenne rewolucje” został wyprodukowany przez Constantin Entertainment Polska na kanwie brytyjskiego programu *Kitchen Nightmares*, którego gospodarzem jest kontrowersyjny **Gordon Ramsay**. Jego program od początku, to jest od 2004 roku odniósł ogromny sukces, a Ramsay stał się wielką gwiazdą.

Dziś ma swoje programy zarówno w Anglii jak i USA. Emitowane są w ponad stu krajach na całym świecie.

Mister Ustki `2011

W Ustce rozstrzygnięty został konkurs estetyczny „Mister Ustki - Obiekt roku 2011”. Nagrody i wyróżnienia na październikowej sesji Rady Miasta wręczyli burmistrz Jan Olech, który patronował konkursowi i przewodniczący RM Adama Brzóska.

Głównym celem dorocznej akcji jest uhonorowanie właścicieli najpiękniejszych usteckich posesji.

W kategorii „budynki nowo wybudowane” zgłoszono pięć obiektów. Pierwsze miejsce przyznano zrewitalizowanej chacie przy ul. Marynarki Polskiej 30, drugie budynkowi przy ul. Kościuszki 3A, zaś trzecie wojskowym blokom 5,7 i 9 na osiedlu Narutowicza.

Wśród 25 obiektów nominowanych w kategorii „budynki odnowione” zwycięzcami zostali: I miejsce - Mickiewicza 10, II miejsce - Kosynie-

rów 2, III miejsce - Marynarki Polskiej 3. W tej kategorii wyróżniono również posesje przy ulicach: Słowiańska 12, Marynarki Polskiej 87, Słowiańska 8 i Słowiańska 2B.

Spśród internautów, którzy wzięli udział w konkursie, wyróżniono: **Izabelę Lech, Andrzeja Stachowicza i Konrada Jendrzyczaka. (I)**

Fot. L. Lubiniecka



Mister Ustki – budynek przy ul. Marynarki Polskiej 30

Konkurs rysunkowy i fotograficzny

Słowińska Grupa Rybacka ogłosiła dwa konkursy: konkurs malarsko-rysunkowy dla dzieci i młodzieży szkolnej do 16 roku życia pn. „Sporty wodne na obszarze Słowińskiej Grupy Rybackiej” oraz konkurs fotograficzny dla mieszkańców z obszaru Słowińskiej Grupy Rybackiej adresowany do osób, które ukończyły 17 lat pn. „Jesienno-zimowa Słowińska Grupa Rybacka”.

Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody rzeczowe. W konkursie mogą wziąć udział osoby zamieszkujące obszar 7 gmin należących do SGR: miasto Ustka, gmina Ustka,

Smołdzino, Kobylnica, Słupsk, Postrzeczno, Kępice. Prace można nadsyłać do 5 grudnia 2011 roku wraz z wypełnioną kartą zgłoszenia na adres: Słowińska Grupa Rybacka, ul.

Marynarki Polskiej 30, 76-270 Ustka lub składać osobiście w Biurze SGR. Kartę zgłoszenia oraz szczegółowy regulamin uczestnictwa można pobrać na stronie www.sgr.org.pl. (I)

Będą wyższe podatki

W przyszłym roku mieszkańcy Ustki zapłacą wyższe podatki od gruntów i nieruchomości. Więcej zapłacą również osoby prowadzące działalność gospodarczą oraz handlowcy. Podwyżki dotkną też wczasowiczów, którzy odwiedzają kurort, bo aż o 30 procent wzrośnie opłata uzdrowskowa. Miejsy radni dostali już propozycje podwyżek podatków. Temat szczegółowo będzie omawiany na listopadowych komisjach rady, a następnie trafi pod obrady na sesji.

Część radnych już teraz jednak twierdzi, że miasto nie powinno robić tak drastycznych podwyżek. Warto jedynie przypomnieć, że w 2011 roku stawki podatków nie były podnoszone. Wzrost opłat da miastu dodatkowe 600 tysięcy złotych dochodu.

Podatek od powierzchni mieszkalnej wzrośnie o 14 procent (z 0,57 zł za m² do 0,65 zł). Opłaty za budynki, w których prowadzona jest działalność gospodarcza, wzrosną o 7,9 procent (z 19 zł do 20,50 zł). Opłata za garaże i budynki gospodarcze wzrośnie o 9,2 procenta (z 6,50 zł za m² do 7,10 zł). Za grunty na których prowadzona jest działalność gospodarcza zapłacimy o 14 procent więcej (z 0,70 zł za m² do 0,80 zł). Za pozostałe grunty, w tym te, na których znajdują się mieszkania, zapłacimy o 16,7 procent więcej.

Kolejna znaczna podwyżka dotyczy opłat targowych. Opłata targowa na targowisku przy ulicy Krótkiej i placu Wolności wzrośnie o 20 procent (z 5 zł na 6 zł za dzień targowania). Przy sprzedaży obnośnej wzrost opłaty wyniesie aż 33,3 procent (z 30 zł na 40 zł za dzień). Znaczna podwyżka czeka również osoby, które handlują w miejscach do tego nie wyznaczonych. Tutaj za dzień handlowania zapłacimy 720 zł!

Urzednicy zaplanowali również wzrost podatku od środków transportowych. Wszystkie stawki wzrosną o 10 procent. Od 2012 roku więcej zapłacą również właściciele psów. Podatek wzrośnie o 10 procent (z 40 zł do 45 zł). 33 zł zapłacimy za każdego kolejnego psa.

Niestety, na wzroście podatków stracą również odwiedzający Ustkę wczasowicze. Opłata uzdrowskowa

wzrośnie w 2012 roku o 30 procent. (1,30 zł za dzieci i osoby ze znacznym stopniem niepełnosprawności oraz 2,60 zł za osoby dorosłe za każdy dzień pobytu).

Już teraz wiadomo, że nie wszyscy radni zgadzają się na podwyżki podatków. Szczególnie tych związanych z turystyką. - *Miasto powinno popracować raczej nad ściagalnością opłaty uzdrowskowej, a nie na jej podnoszeniu* – uważa radny **Grzegorz Koski**. - *W ten sposób tylko odstraszymy kwaterodawców i szara strefa się powiększy. To nie tędy droga. Burmistrz ma wiele mechanizmów do pobierania tej opłaty ale z nich nie korzysta. Moim zdaniem podnoszenie tego podatku to zły pomysł.*

G. Koski mówi również, że błędem jest podnoszenie podatków dla osób prowadzących działalność gospodarczą. Urzednicy powinni wspierać rozwój małych firm a nie dobijać przedsiębiorców podwyżkami. Jego zdaniem takie działania mogą skończyć się tym, że przedsiębiorcy będą przenosili swoje firmy poza Ustkę. Podobnego zdania jest radny **Krzysztof Bładkowski**. Jego zdaniem miasto może i powinno podnosić podatki, ale powinno to robić co roku w mniejszych kwotach. Wtedy podwyżki nie byłyby tak odczuwalne.

Jacek Cegła, rzecznik prasowy burmistrza Ustki przypomina, że w 2011 roku nie było podwyżki podatków. - *Nasze propozycja to nie jest podwyżka a jedynie ich aktualizacja związana z rosnącą co roku inflacją.* - mówi J. Cegła. - *Poza tym są to jak na razie tylko propozycje, a ostateczna wysokość stawek zależy od decyzji radnych.*

Hubert Bierndgarski



Odplynęli...

W niedzielę, 6 listopada, spacerowicze na usteckim falochronie mieli rzadką okazję obejrzenia jak holuje się ogromne stalowe elementy statku. Tego akurat dnia pogoda była idealna do takiej operacji. Zbudowane w usteckiej stoczni elementy kadłuba popłynęły do większej stoczni w Gdyni, w której będzie montowana cała, 80-metrowej długości jednostka przeznaczona dla armatora norweskiego.

Fot. L. Lubiniecka

Tuning to nie tylko wygląd

Coraz częściej na słupskich ulicach widać samochody, których właściciele zdecydowali się na tuning. W jednym z renomowanych pism motoryzacyjnych pojawiła się informacja, że Słupsk jest jednym z miast o największym nasyceniu tuningowanymi autami. Widać to przede wszystkim na złotych miłośników różnych marek.

Po czym poznać takie pojazdy? Dla większości przeciętnych użytkowników pojazdów takim widocznym znakiem tuningowania są... rury wydechowe, nadbudowane błotniki czy ozdoby na karoserii. A ostatnio te najmodniejsze, czyli karbonowe. - *Nic bardziej mylącego!* - twierdzi słupszczanin **Piotr Czarnecki**, który szczególnie interesuje się tuningiem i jest autorem kilku takich kompleksowych działań. - *Tuning to nie wygląd. To tylko swoisty dodatek do tego, co tak naprawdę zostało zmienione w samochodzie. Wprawdzie zakres zmian zależy od właściciela auta, ale trzeba pamiętać, że nie każdy samochód do tuningu się nadaje. Najlepiej dokonywać takiego zabiegu na autach japońskich. Taka praca daje dużo satysfakcji i temu, który ją wykonuje, i właścicielowi samochodu.*

P. Czarnecki potwierdza, że najczęściej dokonuje się zmian w



karoserii. To właśnie wspomniane spojler, nakładki, poszerzone błotniki, felgi, kształty lamp a nawet podświetlanie karoserii od dołu. Do tego dochodzi wzbogacenie wnętrza o fantazyjne tablice rozdzielcze, fotele... Istota jednak tkwi w pracach mniej widocznych, ale mających ogromne znaczenie dla kierowcy. - *Żaden producent nie daje klientowi auta z*

możliwością stuprocentowego wykorzystania mocy silnika - twierdzi P. Czarnecki. - Zawsze jest to jakieś 3/4 możliwości. Trzeba popracować przy korbowodach, tłokach - najlepiej, gdy są kute - cylindrach, pomyśleć o zmianie świec, przewodów, rozważyć możliwość dołożenia turbiny ... No i układy wydechowe! Nie jest przesadą, że w wypadku europejskich aut odpowiednie tuningo-

wanie wydechu pozwala zwiększyć moc silnika nawet o 25 procent.

Taki zakres prac pociąga za sobą również konieczność zmian w zawieszeniu auta, a niekiedy i mocowaniu silnika. Coraz częściej pojawia się konieczność zmiany oprogramowania wewnętrznego komputera, by ten mógł wykorzystać pełnię możliwości danych przez tuning. - *Dobrze jest o tym*

pamiętać szczególnie teraz, gdy czas tuningowania jest wzmożony. Każdy chciałby mieć ekstra auto na wiosnę, więc jesienią decyduje się na przeróbki. Oby tylko szły one w dobrym kierunku, nie zepsuły auta i były prowadzone przez fachowca! - takimi życzeniami dla amatorów tuningu kończy Piotr Czarnecki przybliżanie specyfiki tych zmian. (hrk)

Fot. Ryszard Hetnarowicz



Świąteczne flagi

Radio Gdańsk było organizatorem akcji propagującej czczenie rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości wywieszaniem flag. W przeddzień święta dziennikarze i pracownicy tej rozgłośni rozdawali słupszczanom flagi, którymi mogli oni zmanifestować swój patriotyzm, eksponując barwy narodowe w oknach domostw lub na samochodach. Wyposażone one zostały w specjalne mocowania. W sumie dziennikarze rozdali kilkaset flag. (hrk)

Fot. Zbigniew Bielecki

LINIA POŻYCZKOWA BEZ BIK

Linia pożyczkowa umożliwia (po podpisaniu umowy ramowej) dostęp on-line z całego kraju do całej oferty Mini Firmy; zamówienie wybranej kwoty e-mailem, wypłata przelewem.

Oferta dla osób otrzymujących dochód na własne konto bankowe.

Także dla przedsiębiorców (sklepy, usługi) i rolników. Bez BIK.

Pożyczki na 10 dni, 40 dni oraz 3,6,9 i 12 miesięcy od 300 do 4.000zł.

Mini Firma ul. Jagiellońska 16/7, 40-032 Katowice www.mini-firma.pl, biuro@mini-firma.pl

ARK-BUD

- roboty ogólnobudowlane
- budowa domów „pod klucz” w systemie YTONG, H+H i tradycyjne
- konstrukcje dachowe i pokrycia
- wykończenia wnętrz

F.U.H. ARK-BUD
ul. Zjednoczenia 27e
76-248 Dębica Kaszubska
tel. 501 405 181
ark-bud@wp.pl

www.ark-bud.pl

TRANS-GLASS PRZEWOZY OSÓB I PACZEK
64-965 Okonek, ul. Lipowa 44 "Codziennie z domu pod dom"

ZAPEWNIAMY:

- rodzinny wyjazd
- przewóz paczek i przesyłek kurierskich
- mikołajkowa obsługa
- niskie ceny
- obiad w cenie biletu
- 15-letnie doświadczenie
- odbiór biletu z odpisem zamieszkania
- dowóz pod wskazany adres

ZAPRASZAMY !!!

+48 67 266 94 91
+48 503 198 451
+48 503 198 446
transglass@pro.onet.pl

Samochody klimatyzowane z nawigacją

więcej o nas na www.przewozy-okonek.pl

Pamięć o historii

Gimnazjum im. Czesława Miłosza w Dębicy Kaszubskiej uroczystość obchodziło 93. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. Okolicznościowy program i samo przedświąteczne spotkanie przygotowali uczniowie pod opieką swoich pedagogów. Uroczystość była również okazją do złożenia ślubowania przez uczniów pierwszych klas.



Uczniowie i nauczyciele podczas ostatnich prób przed uroczystością.

- Uczczeniu tak doniosłej rocznicy państwowej nadaliśmy szczególną oprawę – mówi **Beata Spierewka-Tyrkinhejm**, dyrektorka dębnickiego Gimnazjum. - *Zaprosiliśmy na nią lokalną społeczność, kombatanów i rodziców naszych uczniów. Sama oprawa artystyczna i organizacyjna wymagała znacznego wysiłku tak uczniów, jak i nauczycieli. Dość powiedzieć, że był to spory sztab ludzi, składający się z wychowawców klas drugich, czyli **Agnieszki Dąbrowskiej**, **Agaty Jankowskiej-Potrząsaj** i **Jacka Heindenreicha**. Scenografię przygotowały **Agnieszka Tchir** i **Wiesława Kazaniecka**. Opracowaniem muzycznym zajął się **Piotr Tomczyk**, a układ poloneza był dziełem **Magdaleny Siemaszko**. Im wszystkim należą się szczególne podziękowania.*

Wszystko odbyło się w konwencji kawiarenki. Goście zasiedli przy stolikach, a gospodarze uroczystości zaserwowali im słodki poczęstunek i napoje. Na program artystyczny złożyły się piosenki z czasu I wojny światowej, pieśni legionowe oraz przemówienia przedstawicieli władz rodzącej się państwowości polskiej i dokumenty publicystyczne. Uczniowska prezentacja została gorąco przyjęta przez widownię, a jej treści bardzo słuchaczy poruszyły.

Fot. Zbigniew Bielecki



Na dębnickich domach coraz częściej dostrzec można elementy instalacji służącej pozyskaniu energii słonecznej. Montowanie ich i wykorzystywanie stało się możliwe dzięki realizacji przez władze gminne programu zakładającego wykorzystanie alternatywnych źródeł energii i ochronę środowiska naturalnego.

- Dzięki naszym staraniom udało się, poza gminą, zaangażować w realizację programu instalowania solarów dwa inne podmioty, czyli Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Gminy Dębica Kaszubska „Avanti” oraz Społeczną Szkołę w Niepogłędziu – mówi **Eugeniusz Dańczak**, wójt gminy Dębica Kaszubska.



Słoneczne ciepło w... kranach

- Efekt tego jest widoczny. Solary już pracują na 150. domostwach indywidualnych, na wszystkich gminnych obiektach komunalnych oraz budynku szkoły w Niepogłędziu. Jak się okazuje tak szeroka współpraca szybko przynosi korzyści i udowadnia, że warto inwestować w poprawę warunków życia mieszkańców.

Jednym z takich obiektów, na których zamontowane zostały solary jest szkoła w Motarzynie. Cieszy to nie tylko kierownictwo placówki ale i uczniów, którzy dzięki tej instalacji wykorzystania energii słonecznej mają do bieżącej dyspozycji ciepłą wodę. (hrk)

Fot. Zbigniew Bielecki

Gminne inwestowanie



Inwestowanie w infrastrukturę związaną z poprawą jakości życia mieszkańców jest w tej chwili jednym z większych zadań realizowanych przez władze samorządowe Dębicy Kaszubskiej.

- Założyliśmy wybudowanie w trzech wsiach - Mielno, Starnice i Gogolewo – wielofunkcyjnych obiektów z przeznaczeniem na świetlice wiejską, Jednocześnie remontujemy również świetlice w Borzęcinie, Podolu Małym i Żarkowie.

Eugeniusz Dańczak, wójt gminy. - Ich oddanie do użytku planujemy na czerwiec przyszłego roku.

Remontowany i modernizowany (węzeł sanitarny i pomieszczenia magazynowe) jest także Dom Kultury w Dębicy Kaszubskiej. Jedną z większych inwestycji jest budowa sali gimnastycznej o wymiarach 16x32 metry przy szkole w Motarzynie. Do końca listopada znajdzie się ona w stanie surowym zamkniętym, a przekazana zostanie uczniom w dniu inauguracji przyszłego roku szkolnego. Mieszkańcy Gałęzowa, Motarzyna i Niepogłędzia będą mieli możliwość korzystania z kanalizacji. (hrk)

Fot. Zbigniew Bielecki



Pomóc rybam w wędrówce

Mieszkańcy gminy Dębica Kaszubska wykazują się dużą dbałością o środowisko naturalne. Rozumieją także potrzeby wynikające z koegzystencji z innymi mieszkańcami wód i lasów, co trudno byłoby powiedzieć o wcześniejszych budowniczych tam i zapór na rzekach.

W gospodarstwie rybackim **Janiny Krzyżyńskiej** w Starniczkach powstała pierwsza w gminie przepławka. Umożliwia ona wędrowanie w górę rzeki ryb łososiowatych. Kolejna przepławka powstanie wkrótce na terenie dębickiej garbarni. (hrk)

Fot. Zbigniew Bielecki



Starosta słupski Sławomir Ziemianowicz wręczył nagrody laureatom konkursu „Przyroda powiatu w obiektywie”. Obiecał, że nagrodzone prace będą wykorzystywane w materiałach promujących walory naszego regionu.

Przyroda powiatu w obiektywie



W kategorii fauna pierwsze miejsce zajął **Krzysztof Sokal**, drugie **Leszek Roskowiński**, trzecie **Katarzyna Bobińska**, a wyróżnienie otrzymał **Rafał Jachym**. Natomiast w kategorii flora nagrodzono prace **Kamila Puzdrakiewicza**, przyznając mu pierwsze i trzecie miejsce. Druga nagroda nie została przyznana, a wyróżnienie otrzy-

mała Katarzyna Bobińska. W kategorii krajobraz najlepsze okazały się zdjęcia Kamila Puzdrakiewicza, Leszka Roskowińskiego i Katarzyny Bobińskiej. Autorzy najwyższej ocenionej pracy w każdej kategorii otrzymali nagrodę pieniężną w wysokości 500 zł, za drugie miejsce – 300 zł, trzecie – 200 zł i wyróżnienie – 100 zł. (MM)

Patrole w jednym ręku

Komendant miejski Policji w Słupsku podjął decyzję o reorganizacji w zakresie struktur i działania jednostki. 1 grudnia br. utworzone zostanie jedno trzysobowe stanowisko kierowania służby dyżurnej znajdujące się w siedzibie KMP w Słupsku przy al. 3-go Maja.

Wzmocnione ono zostanie poprzez przesunięcie połowy etatów z tzw. okienka znajdującego się dotychczas w Komisariacie Policji I przy ul. Reymonta. Pełniący tam służbę funkcjonariusze całonocowo dysponować będą wszystkimi patrolami znajdującymi się aktualnie na służbie na terenie miasta i powiatu słupskiego. Ten zabieg pozwoli utrzymać „w jednym ręku” proces sprawnego i mobilnego zarządzania służbami patrolowymi. Dodatkowo, dyżurni pracować będą na jednej częstotliwości radiowej, a nie jak dotychczas na kanałach przypisanych osobno dla każdego komisariatu. W ten sposób utworzone zostanie w pełni profesjonalne i gotowe do szybszego, a także bardziej sprawnego działania centrum zarządzania siłami Policji.

To rozwiązanie usprawni także sposób przyjmowania wszelkich telefonicznych zgłoszeń od osób dzwoniących na telefon alarmowy **997** i **112**. Nie będzie zatem dochodziło do sytuacji, w których zgłaszający relacjonował swój problem

dyżurnemu miejskiemu, a ten uzyskując informacje z jakiego terenu jest dzwoniący, przełączał rozmowę do właściwego miejscowo dyżurnego komisariatu, gdzie zgłaszający ponownie tłumaczył powód swojego telefonu.

Jednocześnie komendant podjął decyzję o likwidacji 5 etatów służby dyżurnej Komisariatu Policji II w Słupsku i przesunięciu ich do pracy bezpośrednio na ulicy. W ten sposób wzmocnione zostanie Ognisko Patrolowo-Interwencyjne słupskiej jednostki oraz posterunek w Kobylnicy. Zadania dyżurnych przejmą pracownicy cywilni.

Wymienione rozwiązania, wymagają także zmianę w samej organizacji i funkcjonowaniu „Stanowiska Obsługi Petentów”. Wszelkie sprawy, w których wymagane jest osobiste spotkanie, można zgłaszać jak dotychczas - w obydwu komisariatach na terenie Słupska tj. przy ulicy Reymonta i 3-go Maja - w godzinach 7.30-16. Po tym czasie petenci kierowani będą do komisariatu przy ul. Reymonta. (I)

Nowy zakład w strefie

W Słupskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej powstała kolejna firma. To Hydro Naval, który do tej pory znajdował się przy nabrzeżu portowym w Ustce. W SSSE zbudował nowy obiekt, który pomieści całą fabrykę wraz z biurem.

Hydro Naval to firma produkująca dla przemysłu okrętowego i wydobywczego ropy naftowej, która planuje rozszerzenie asortymentu wyrobów i usług, a w Ustce nie miała możliwości rozbudowy. Zapadła więc decyzja o przeniesieniu zakładu do strefy. W kwietniu 2010 roku rozpoczęła się budowa nowej fabryki, a w październiku tego roku zakład przeniósł się do nowej siedziby.

Hydro Naval powstał w Ustce trzydzieści lat temu jako Zakład Mechaniki Maszyn zajmujący się głównie remontami instalacji hydraulicznych kutrów. W 1985 roku właściciele spółki wybudowali pierwszą halę

produkcyjną i zaczęli wytwarzać, według własnego projektu, windy kablów na zamówienie Stoczni im. Komuny Paryskiej w Gdyni. Od tego momentu nastąpił dynamiczny rozwój przedsiębiorstwa. Rozpoczęto remonty kutrów rybackich floty bałtyckiej, poszerzono ofertę o odbudowę instalacji hydraulicznych i wind połowowych oraz wybudowano drugą halę produkcyjną.

Pod koniec lat dziewięćdziesiątych zapoczątkowano kooperację z norweskim koncernem Rapp Marine, dla którego uruchomiono produkcję wind połowowych, kotwicznych i instalacji hydraulicznych.

W 1996 roku Hydro-Naval zaczął wytwarzać windy do systemów pozycjonowania, windy sonarów, windy pomocnicze, systemy RAS - systemy podawania paliwa i wody na okręty w ruchu, oraz systemy zrzucania ładunków niebezpiecznych na potrzeby Marynarki Wojennej. Obecnie zakład współpracuje z wieloma polskimi i zagranicznymi przedsiębiorstwami z branży morskiej, m.in. z National Oilwell Varco, Atlas Elektronik, Rapp Hydema, Ned-Deck Marine czy SEC (Ship's Equipment Center). Zatrudnienie w zakładzie znalazło około stu osób. (I)

Powrót „Kanteli”!

Podczas zakończonego w Bydgoszczy XXXI Ogólnopolskiego Konkursu Chórów a Capella Dzieci i Młodzieży triumfu święcili słupszczanie! Złoty Kamerton zdobył Chór „Fantazja” z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2 i Szkoły Podstawowej nr 5 w Słupsku, pod dyktando Lilianny Zdolińskiej, a Srebrny Kamerton przypadł w udziale Młodzieżowemu Chórowi „Kantele” z I Liceum Ogólnokształcącego w Słupsku, pod dyktando Jolanty Otwinowskiej. Oba chóry występowały w różnych kategoriach.

Zarówno publiczność jak i wykonawcy ze szczególną radością przywitali powrót do konkursowej rywalizacji chóru „Kantele”, który w poprzednich edycjach tej cyklicznej imprezy odniósł wiele sukcesów. Młodzież ze słupskiego ogólniaka, wcześniej pod batutą nieżyjącej już Zofii Kurowskiej, później Romana Ili Drozda, a obecnie J. Otwinowskiej była wielokrotnym laureatem i nagrodzonym, i kamertonów. - *Tak niefortunnie się złożyło, że po wprowadzeniu trzyletnich ogólniaków powstała w organizmie naszego zespołu luka – mówi Jolanta Otwinowska, kierownik i dyrygent „Kanteli”.* - Po prostu zabrakło młodego narybku. Nie zapominajmy też o tym, że muzyka chóralna przestała być modna, a przeważająca część młodzieży szkół ponadgimnazjalnych wstydzi się takiej formy śpiewania. Dwa lata temu

zostałam z samymi pierwszoklasistami i trzeba było ich w przyspieszonym tempie nauczyć wszystkiego, co wiąże się ze śpiewaniem. Od podstaw!

Szybko okazało się, że zdolnej młodzieży nie brakuje, a jedynie przełamanie jej oporów i nakłonienie do ciężkiej pracy jest zadaniem najważniejszym. Tym bardziej, że aby dostać się do Bydgoszczy trzeba przejść trzy-stopniową kwalifikację, a żeby tam zabłysnąć, trzeba dysponować naprawdę trudnym repertuarem. - *Wszystkie te warunki spełniliśmy, a na drodze do jeszcze większych sukcesów stanął praktycznie tylko brak obycia scenicznego młodzieży. Dla nich stanięcie na scenie jednej z najpiękniejszych i najlepszych akustycznie filharmonii – nie tylko w*

Polsce – było naprawdę wielkim wyzwaniem. I poradziłam sobie! Jestem z nich naprawdę dumna! Ba! Zaskoczyli swoim śpiewem nawet mnie - podkreśla J. Otwinowska.

Przed „Kantelami” kolejne wyzwania. Bydgoski sukces na pewno przekona młodzież do sensu ich pracy i zdołają się do sięgania po kolejne laury. (hrk)

Fot. Ryszard Hetnarowicz



Jolanta Otwinowska podczas próby.

ŻALUZJE • VERTICALE • ROLETY










Słupsk • ul. Żółkiewskiego 13 • tel. 059 843 73 73

Ruszyła wielka przeprowadzka

Trzy tygodnie temu nowy ślęski szpital został oficjalnie oddany do użytku. Teraz zaczęła się przeprowadzka szpitalnych oddziałów. - *To najtrudniejsza część operacji związanej z przenosinami, gdyż wiąże się z przetransportowaniem chorych, niejednokrotnie w ciężkim stanie* – mówi dyrektor szpitala Ryszard Stus.



Nareszcie w nowym szpitalu! - mówi dyrektor Ryszard Stus.

Od dzisiaj, 14 listopada, w nowym obiekcie przy ulicy Hubalczyków zaczyna funkcjonować Szpitalny Oddział Ratunkowy, którego do tej pory w ogóle nie było, Oddział Intensywnej Opieki Medycznej, Zakład Diagnostyki Obrazowej, chirurgie: ogólnej, naczyniowej, onkologicznej, urazowo-ortopedycznej, blok operacyjny. W trakcie rozruchu jest Zakład Diagnostyki Laboratoryjnej, natomiast mikrobiologia działa w nowym szpitalu już od dwóch miesięcy.

Miniony weekend (11 – 13 listopada) był bardzo pracowity dla wszystkich pracowników oddziałów chirurgii ogólnej, naczyniowej, onkologicznej i

urazowo-ortopedycznej, które przeprowadziły się już do nowego obiektu. - *Najtrudniejsza sytuacja była na chirurgii onkologicznej, gdyż musieliśmy przewieźć karetkami blisko dwudziestu pacjentów po operacjach* – usłyszeliśmy od dr **Zorana Stojceva**, ordynatora oddziału chirurgii ogólnej, naczyniowej i onkologicznej. - *Na chirurgii ogólnej i naczyniowej wstrzymaliśmy na kilka dni zabiegi planowe, dzięki czemu pacjentów do przetransportowania było mniej. Dla bezpieczeństwa chorych przez cały weekend dyżurował blok operacyjny w starym szpitalu przy ul. Obrońców Wybrzeża i w nowym, przy ul. Hubalczyków. Ze sprzętu zabraliśmy ze sobą tylko nowe urządzenia*

i część narzędzi chirurgicznych – powiedział doktor Stojcev. - Uważam, że dzięki wielkiemu zaangażowaniu wszystkich pracowników, którzy pracowali nie bacząc na święta i wolne dni, przeprowadzka poszła całkiem sprawnie.

Dzisiaj, 14 bm., do nowych pomieszczeń przenosi się oddział neurochirurgii. W kolejnych dniach przeprowadzka czeka pozostałe oddziały zlokalizowane przy ul. Obrońców Wybrzeża: urologię, chirurgię dziecięcą, rehabilitację. Od weekendu 19-20 listopada zacząć się przenosiny oddziałów z budynków przy ul. Kopernika. - *Do końca listopada wszystkie oddziały znajdą się w nowym obiekcie przy ul. Hubalczyków* – zapewnia wicedyrektor szpitala **Marian Rydz**.

Natomiast dyrektor Ryszard Stus mówi, że starego szpitala niewiele sprzętu zostało przeniesione do nowych pomieszczeń. - *Zabieramy tylko najnowocześniejszą aparaturę, która została zakupiona dzięki środkom unijnym. Tak jest na przykład z nowoczesnym sprzętem do kruszenia kamieni metodą nieinwazyjną na oddziale urologii. (LL)*

Fot. Zbigniew Bielecki



Iwona Pawłowska-Stojceva, kierownik Zakładu Diagnostyki Obrazowej, już w nowym siedzibie.



Wicedyrektor Marian Rydz w jednej z nowych sal operacyjnych.

Nadzieja dla łuszczyków

Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) ustanowiła 29 października Światowym Dniem Chorych na Łuszczycę. Ideą przewodnią tegorocznego dnia było zwiększenie świadomości społecznej dotyczącej schorzenia, obalanie mitów i przełamywanie tabu na temat choroby. Lekarze dermatolodzy podkreślają, że łuszczycą jest chorobą przewlekłą i trudną w leczeniu, ale nie można się nią zarazić. Niestety, na leczenie najnowszymi metodami stać tylko nieliczni.

W Polsce na łuszczycę cierpi od 800 tys. do 1 mln osób. Choroba nie jest zaraźliwa, ale uciążliwa. Bardzo często chorzy spotykają się z brakiem akceptacji ze strony otoczenia, co przekłada się na ich stan fizyczny i powoduje wykluczenie społeczne. Najnowsze metody leczenia mogą skutecznie niwelować najcięższe objawy łuszczycy. Leczenie lekami biologicznymi wymaga dużych nakładów finansowych – blisko 60 tys. rocznie na jednego chorego z ciężką postacią łuszczycy. Polska jest jednym z nielicznych krajów Europy, w którym chorzy mają utrudniony dostęp do terapii biologicznej.

Łuszczycą to choroba związana z systemem immunologicznym. U zdrowej osoby zdrowy naskórek złuszcza się warstwa po warstwie, a pod kolejną warstwą powstają nowe komórki. U łuszczycy powstające procesy zapalne, które zachodzą w kolejnych warstwach skóry, mogą przenieść się na organy wewnętrzne, co negatywnie wpływa na stan zdrowia pacjenta. W łuszczycy ważna jest wczesna diagnoza i rozpoczęcie terapii. Choroba jest nieuleczalna i może przybierać różny stopień nasilenia, obejmując nawet całe ciało. Nie jest jednak uznana za chorobę przewlekłą. Brak skutecznego leczenia może prowadzić do poważnych zaburzeń w funkcjonowaniu narządów wewnętrznych. Nieleczona łuszczycą może się również przekształcić

w łuszczycę stawową, a to z kolei w krótkim okresie prowadzi do trwałej niepełnosprawności ruchowej.

W Polsce leczenie oparte jest na leczeniu sterydami i maściami. Europa i świat proponują leki biologiczne, które stanowią przełom w walce o zdrowie i życie wielu łuszczycyków. Blisko 1000 osób w Polsce stanowi grupę, która cierpi na ciężką odmianę łuszczycy, u której leki biologiczne powinny być zastosowane. Jak mówi prof. **Andrzej Kaszuba**, konsultant krajowy w dziedzinie dermatologii i wenerologii: - *Metody te doprowadzają do szybkiego ustąpienia objawów choroby, w tym zmian skórnych bez konieczności długotrwałego stosowania maści i uciążliwych pobytów na oddziałach szpitalnych. To tak jakby pacjent znowu powrócił do normalnego życia.*

Terapia biologiczna polega na naśladowaniu naturalnych funkcji białek, które jednocześnie hamują odpowiedź immunologiczną organizmu. W konsekwencji nie dochodzi do kolejnych stanów zapalnych w skórze, wydłużony zostaje okres remisji kiedy choroba nie daje żadnych objawów. Leki biologiczne działają w sposób celowany – tylko na chore komórki, jednocześnie omijając zdrowe. Pacjenci potwierdzają, że zastosowanie leczenia biologicznego przynosi niemal natychmiastowy efekt i wydłużenie czasu pomiędzy następnymi nawrotami choroby. (opr. LL)

Śladem publikacji

Cukrzyca – dzuma naszych czasów



Nawiązując do artykułu „Otyłość grozi cukrzycą” z ostatnich „Zbliżeń” nr 17(118) pragnę poinformować, iż najnowsze dane dotyczące cukrzycy, przywiezione przeze mnie z 47 Zjazdu EASD (European Association for

the Study of Diabetes - Europejskie Towarzystwo Badań nad Cukrzycą), który odbył się w 12-16 wrzesień 2011 r. w Lizbonie podano, że obecnie na świecie żyje 366 mln osób chorych na cukrzycę (dotychczas szacowano na 285 mln.) W 2011 r. zmarło 4,5 mln osób z powodu cukrzycy i jej powikłań, głównie chorób układu sercowo-naczyniowego. Koszty tej choroby wyniosły 465 mld dolarów!

Epidemia cukrzycy, lub nawet dzuma XXI wieku, to słowo często przewija się podczas wszystkich konferencji diabetologicznych w Polsce i na świecie. Paradoksalnie przyczyną znacznego wzrostu liczby cierpiących na zaburzenia glikemii są diabetolodzy. To oni bowiem ustalają kryteria między zdrowiem a chorobą, decydując kogo, przynajmniej z formalnego punktu widzenia, należy uznać za chorego.

W ciągu ostatnich lat następuje kolejna rewizja kryteriów rozpozna-

nia zaburzeń glikemicznych. Zgodnie z najnowszymi rekomendacjami ADA, zmienia się graniczna wartość glikemii na czczo, obniżono ją poniżej 100 mg/dl. Jest to prawidłowa glikemia i badanie należy powtórzyć za rok lub 3 lata, zależnie od grupy ryzyka. Glikemia na czczo – osocze krwi żyłnej równie lub powyżej 126 mg/dl wymaga powtórzenia tego badania przynajmniej jeszcze raz i jeżeli kolejne badanie jest równe lub wyższe od 126 mg/dl z uzupełnionym wywiadem i badaniem przedmiotowym, należy uznać za cukrzycę. Wartości glikemii pomiędzy 100 mg/dl a 125 mg/dl wymagają dalszych badań, doustnego testu tolerancji glukozy wykonanego w laboratorium.

Wprowadzona przez Amerykanów poprawka znalazła się w standardach Polskiego Towarzystwa Diabetologicznego. To rewolucja, przez którą wzrosła zdecydowanie liczba ludzi

z nieprawidłową glikemią na czczo (IFG) oraz nieprawidłową tolerancją glukozy (IGT). Zaburzenie to (IGT), wyodrębniono w drugiej połowie lat 90. i należy traktować je jako preludium do cukrzycy typu 2. Dotknięte podwyższoną glikemią na czczo osoby wymagają nie tylko obserwacji, ale i intensywnego leczenia behawioralnego. Skuteczność terapii niefarmakologicznej, obejmującej korektę odżywiania i zwiększenia wysiłku fizycznego, została potwierdzona w dużych fińskich badaniach naukowych. W badaniu tym ryzyko przejścia upośledzonej tolerancji glukozy w jawną postać cukrzycy typu 2 aż o 58% w ciągu trzech lat.

Diabetolodzy są zgodni, że wykrywaniem osób szczególnie zagrożonych cukrzycą typu 2 i opieką nad nimi będą musieli zająć się lekarze rodzinni. Z realizacją tego zadania będą jednak problemy, nie tylko z uwagi na brak pieniędzy na badania laboratoryjne, ale z powodu braku w Polsce zawodu edukatora diabetologicznego (Pierwsza jaskółka na horyzoncie

- Gdański Uniwersytet Medyczny od tego roku rozpoczął szkolenie pierwszych edukatorów diabetologicznych). Szkoleniem chorych zajmują się najczęściej przecież pielęgniarki. Jak na razie w Ślęsku jest tylko przeszkolona jedna edukatorka diabetologiczna. Tymczasem z badań naukowych wynika, że edukacja diabetyków przynosi wymierne efekty metaboliczne, a skuteczność szkoleń indywidualnych jest większa od grupowych.

Intensywne i systematyczne szkolenie pacjentów jest z pewnością jednym z niezbędnych warunków spełnienia kryteriów wyrównania cukrzycy. (...)

Polskie Towarzystwo Diabetologiczne od wielu lat postuluje, by każdy chory przynajmniej raz w roku był konsultowany przez diabetologa. Tak się nie dzieje! Przyczyna? Zbyt małe limity dla poradni diabetologicznych, na naszym terenie ustalone przez Pomorski Oddział Narodowego Funduszu Zdrowia.

Lek. med. Wojciech Polak - specjalista chorób wewnętrznych i diabetologii



DENON
SOUNDS LIKE YOU

ZŁOTA PROMOCJA

- zdobądź jedną z 3000 par słuchawek

Kupując w autoryzowanych punktach sprzedaży od 1 listopada 2011 do 31 stycznia 2012 kina domowe marki Denon o wartości równej lub wyższej niż 300 zł otrzymasz za darmo zestaw słuchawek Denon AH-C200 II Quad DRATM.

Promocja dotyczy wszystkich komponentów, jak również zestawów kina domowego. Kina domowe Denon składają się z zestawów Denon i głośników wykonanych przez: Boston Acoustics, Canton, Dali, Denon, Elac, D. Acoustics, Wharfedale.

W promocji nie mogą wziąć udziału podmioty gospodarki publicznej.

Regulamin i formularz zgłoszenia dostępny jest na stronie www.promocja.denon.pl

Kupując online i odbierając kino domowe, słuchawki otrzymasz za darmo. W przypadku odbioru kina domowego, słuchawki otrzymasz za darmo.

Poznaj szczegóły promocji!

Wszystkie szczegóły promocji znajdziesz na stronie www.promocja.denon.pl

www.promocja.denon.pl



Rozmawiaj z... domem!

Mieszkanie czy dom reagujące na potrzeby swoich użytkowników pojawiają się najczęściej w produkcji filmowej lub świecie wirtualnym. Tymczasem codzienność może być złożeniem obu światów – tego rzeczywistego i tego niemal baśniowego. Mogą ze sobą współistnieć i siebie wzajemnie budować.

Mało jest takich osób, które nie chciałyby mieć swego zacisza domowego wyposażonego w udogodnienia ułatwiające życie. Marzymy o domu bezpiecznym i reagującym na nasze potrzeby. Sama świadomość, że nasz „życiowy kąt” powiadomi nas o zagrożeniu, przywita ulubioną muzyką, zmieni światło na bardziej przyjazne, przyciszy odgłosy dochodzące z pokoju dzieci, rano pozwoli wejść do wanny z wodą o odpowiedniej temperaturze, a nocą będzie dbał o spokój naszego snu musi wprawiać w doskonały nastrój. Oczywiście wyobraźni możemy również dostrzec okno zamykające się w chwili nastania deszczu lub delikatnie uchylające się, by wpuścić świeże powietrze do naszej sypialni. Dodajmy do tego regulatory natężenia sztucznego oświetlenia i naturalnego światła wpadającego przez odpowiednio domknięte żaluzje. Warto byłoby zapisać w pamięci takiego domu, jakie programy telewizyjne lubimy lub które filmy z przyjemnością oglądamy. I być przekona-

nym, że urządzenia naszego domu w odpowiednim momencie się włączą. Gdyby jeszcze zrobił za nas śniadanie...

Wydawać by się mogło, że takie rzeczy możliwe są tylko w świecie rozwiniętych technologii, dostępnych tam niemal dla każdego. Tymczasem możliwość taka istnieje również w Słupsku. I to w cenach uwzględniających regionalne możliwości rynku. Projektowaniem automatyki domowej, realizacją całości i szkoleniem przyszłych użytkowników zajmuje się słupska firma „MAGIA DŹWIĘKU”. - Jesteśmy autoryzowanymi dystrybutorami urządzeń o najwyższej renomie światowej – mówi **Grzegorz Łotysz**, współwłaściciel firmy. - Korzystamy z doświadczenia i produktów takich potentatów jak Denon, Marantz, Canton, Dali, Optoma a w bardzo atrakcyjnej promocji nowej proponujemy POLK AUDIO. Urządzenia i systemy tych marek możliwe są do zainstalowania w każdych warunkach. Tak w domkach jednorodzinnych, jak i w typowych blokowych mieszkaniach czy siedzibach różnorodnych przedsiębiorstw, spółek. Realizujemy także zlecenia właścicieli hoteli, pensjonatów i lokali użytkowych. Wszystko zależy od indywidualnych potrzeb naszego klienta. To on decyduje, co chce włączyć w system inteligentnego domu. My tylko staramy się sprostać jego wymogom.

Słupska firma oferuje także detaliczną sprzedaż systemów kina domowego, ekranów i projektorów. Salon, w którym poznać można szczegóły i omówić zakres indywidualnych potrzeb oraz zamówić projekt, instalację i konfigurację systemów kina domowego mieści się w Słupsku przy ul. Przemysłowej 10 (tel. 502 969 084).

Zamówienia i pytania można też przysyłać na adres mailowy: biuro@magiadzwieku.pl (hrk)



Jestem Giulietta. Zanim o mnie powiesz, SPRAWDŹ MNIE

NA ZIMĘ GOTOWY, START!

Odkryj unikalny system D.N.A. z funkcją All Weather – sprawdza się bez względu na warunki panujące na drodze.

D.N.A. Jeden ruch wystarczy, by dostosować dynamikę prowadzenia pojazdu do własnych preferencji. Masz do wyboru tryby Dynamic, Normal i All Weather.

All Weather. Wypreż! Zimę! Sprawdź, jak doskonale Alfa Romeo Giulietta radzi sobie z utrzymaniem przyczepności nawet w najtrudniejszych warunkach drogowych.

ALFA TCT to innowacyjna skrzynia biegów z podwójnym sprzęgłem, która zapewnia szybszą i łatwiejszą zmianę biegów bez utraty mocy.

ALFA ROMEO GIULIETTA JUŻ OD 35 000 ZŁ W KREDYCIE 50/50*

*Alfa Romeo Giulietta finansowana przez Autodiug w ramach umowy leasingu finansowego.

832 SERCA BYLIŚMY JEDYNIE MASZYNAMI

Giulietta 

www.alfaromeo.pl

To było święto jazzu!

Po inauguracji XVII Komeda Jazz Festival w Filharmonii Bałtyckiej na gdańskiej Ołowiance, przyszedł czas na słupską edycję tej renomowanej cyklicznej imprezy. Miłośnicy jazzu mieli okazję przez trzy dni słuchać i oglądać prawdziwe gwiazdy polskiej sceny jazzowej. Publiczność poznała także wyniki VII Konkursu Kompozytorskiego im. Krzysztofa Komedy.

Pomysłodawca i dyrektor artystyczny festiwalu **Leszek Kułakowski** zaprosił przedstawicieli różnych stylów i pokoleń, co pozwoliło zaspokoić nawet najwybredniejsze gusty fanów. Słupska inauguracja KJF odbyła się w Pałacu Aureus (ul. Bohaterów Westerplatte). Możliwość zaprezentowania swoich dokonań jazzowych szerszej publiczności miał laureat II konkursu kompozytorskiego im. Komedy – **Rafał Prynkiewicz**. Następnego dnia w sali filharmonii nie tylko melomanów, ale i miłośników piosenki poetyckiej czekała wyjątkowa uczta. **Włodzimierz Nahorny** wraz ze swoim triem oraz wokalistka **Agnieszka Wilczyńska** przedstawili program złożony z piosek skomponowanych przez Nahornego do tekstów Jonasza Kofty, Jana Wołka, Agnieszki Osieckiej i Wojciecha Młynarskiego. Ta utrzymana w balladowym stylu część wieczoru okraszona została wręczeniem W. Nahornemu statuetki Komandera, przyznawanej przez organizatorów KJF wybitnym osobowościom jazzowym. Drugim bohaterem wieczoru był **Leszek Możdżer** i na jego solowy koncert publiczność czekała z największym zainteresowaniem. Tym bardziej, że program jego recitalu miał składać się z autorskich interpretacji kompozycji patrona festiwalu. Wcześniej już zostały one nagrane przez Możdżera na entuzjastycznie przywitanej przez odbiorców i krytykę płycie, zatytułowanej „Komeda”. Pianista rozwiął wszelkie dociekania niedowiarków, którzy podejrzewali używanie przez niego elektroniki do przetwarzania dźwięku fortepianu. L. Możdżer pozostał wierny techni-

ce naturalnego tłumienia lub „rozdzwonienia” strun fortepianowych, ale jego wirtuozeria i talent interpretacyjny wciąż wspinają się na wyższe poziomy. Trudno się dziwić, że jest już gwiazdą jazzu światowego formatu.

Trzeci dzień festiwalowy zaczął się znów w nastroju ballady. Tym razem poetyckie słowa zastąpiły muzyczne pejzaże malowane dźwiękami przez **Lecha Wielebę**. Kontrabasista (były współzałożyciel z L. Kułakowskim Antiquintetu), wraz ze swoim kwartetem Poetic Jazz w składzie **Marcin Winnicki** (fortepian), **Jan-Peter Klöpfel** (flugelhorn), **Paweł Wieleba** (perkusja) i lider, ujęli publiczność nie tylko subtelnością proponowanej muzyki, ale i umiejętnie wplatanymi i transponowanymi cytatami. Poszczególne utwory opatrzone zostały znaczącymi dla nich tytułami, co przydawało im możliwości indywidualnego interpretowania przez publiczność. Finał festiwalowy należał do projektu „QuintophoniQ”, w wykonaniu duetu skrzypcowego **Duo4Q (Małgorzata Korpysz i Tomasz Gołębiowski)**, **Tria Leszka Kułakowskiego** (obok lidera na fortepianie to **Piotr Kułakowski** na kontrabasie i **Jacek Pelc** na perkusji) oraz – nie tylko w roli skrzypka – **Krzysztofa Dębskiego**. I był to prawdziwy finał. Nie tylko kompozycje o niezwykłym natężeniu emocji i ogromnej skali trudności! Nie tylko wirtuozeria i piękno wykonań! Do tego doszła spora doza dowcipnych komentarzy i aktorskich niemal gagów. Przede wszystkim K. Dębskiego, ale i pozostali wykonawcy nie pozostali bierni wobec jego humorystycznych „wstawek” (również



Leszek Możdżer

Przemysławowi Florczakowi za „Groove By Choice” na big-band, a trzecie **Bartoszowi Smorągiewiczowi** za kompozycję „Two Minutes To Midnight” na big-band. Jury przyznało dwa wyróżnienia ex equo **Michałowi Ciesielskiemu** za kompozycję „Tan-

muzycznych). Publiczność bawiła się doskonale, a koniec tegorocznego festiwalu z trudem przyjęła jako fakt. – *To naprawdę było święto jazzu! Szkoda, że tylko trzydniowe, bo pozostawiło niedosyt. Ale czy byłibyśmy syci nawet po tygodniu?* – zastanawiali się fani, wychodząc z sali Polskiej Filharmonii Sinfonia Baltica w Słupsku.

Siedemnasta edycja KJF – przypadająca w 80. rocznicę urodzin patrona festiwalu – wzbogacona była też o Konkurs Kompozytorski im. K. Komedy. Pierwsze miejsce (ex equo) zdobyli **Piotr Wróbel** za kompozycję „BBC Big-Band Concerto” i **Aleksandra Tomaszewska** za „Absolution” na big-band. Drugie miejsce przypadło

go” na fortepian i kwartet smyczkowy oraz **Piotrowi Łyszkiewiczowi** za kompozycję „Bollo”.

W kategorii tematów jazzowych pierwsze miejsce uzyskała **Stepanka Balcarova** za kompozycję „Styczeń”, drugie **Przemysław Florczak** za utwory „AHN(La-Ti-N)” i „Straight Story”, a trzecie **Pawłowi Kaczmarczykowi** za „Birthday song”. Tradycyjnie też pojawiły się wyróżnienia, których laureatami zostali **Łukasz Jużko** i **Wojciech Więckowski**. M. Ciesielski będzie mógł wykorzystać 12 godzin na sesję nagraniową w Radio Gdańsk, a P. Florczak został zaproszony na koncert kompozytorski w ramach 57. Zadaszek Jazzowych w Krakowie. (hrk)

Fot. Wojciech Bielecki



Wykonawcy projektu „QuintophoniQ”

Przegląd poezji śpiewanej

Powiatowy Przegląd Poezji Śpiewanej rozpocznie się 25 listopada br. o godzinie 17 w Sali Lustrzanej zabytkowego pałacu w Damnicy, koło Słupska i będzie towarzyszył Powiatowym X Spotkaniom z Poezją Nieprofesjonalną.

Ma umożliwić uzdolnionej artystycznie młodzieży ze szkół gimnazjalnych, średnich oraz studentom prezentację własnych umiejętności oraz zachęcić do rozwoju twórczości literackiej i muzycznej, promować i propagować piosenkę poetycką.

Na przegląd należy przygotować dwa utwory w języku polskim, które trzeba będzie wykonać do akompaniamentu nagranych i dostarczonego organizatorowi przeglądu na płytach CD/DVD lub pamięciach USB. Dopuszcza się występ

z własnym akompaniamentem gitarowym.

Uczestników oceniać będzie jury z udziałem Anny Chodiny z Ustki, laureatki wielu konkursów i festiwali piosenkarskich. Zdobywca I miejsca otrzyma 700 zł. Ponadto przyznane zostaną dwa

równorzędne wyróżnienia po 400 zł każde.

Aby wziąć udział w Przeglądzie należy wypełnić KARTĘ ZGŁOSZENIA i dostarczyć ją do 22 listopada br. do Starostwa Powiatowego w Słupsku lub na adres: mwalaszewski@powiat.slupsk.pl. (I)

PION KULTURALNY

Konkurs na ozdoby choinkowe

Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku ogłasza konkurs „Boże Narodzenie w twórczości plastycznej dzieci i młodzieży”. Jego celem jest podtrzymanie tradycji związanej z obrzędowością świąt Bożego Narodzenia, a także poznanie zwyczajów różnych kultur zamieszkujących Pomorze. W tym roku konkurs odbywa się wyłącznie w kategorii „ozdoba choinkowa”.

Prace oceniane będą w dwóch grupach wiekowych: 7-10 lat, 11-15 lat. Technika wykonanej pracy jest dowolna, z wykluczeniem zakupionych gotowych elementów. Prace powinny zawierać następujące informacje: imię i nazwisko oraz wiek autora pracy, klasa, nazwa i adres szkoły, imię i nazwisko opiekuna plastycznego. Prace należy zgłaszać do 16 grudnia 2011 r. do Działu Edukacji i Promocji Muzeum (Zamek Książąt Pomorskich, ul. Dominikańska 5). Nagrodzone prace zostaną zaprezentowane na wystawie w muzeum w dniach od 20 grudnia 2011 r. do 29 stycznia 2012 r. (I)

Hip-hop Adama Ostrowskiego

Słupski Ośrodek Kultury zaprasza na koncert jednego z najpopularniejszych artystów muzyki hip-hopowej Adama Ostrowskiego „O.S.T.R.” który odbędzie się 19 listopada w SOK przy ul. Braci Gierzyńskich 1.

Wystąpią: O.S.T.R., DJ HAEM, KOCHAN, ZORAK, BEZKI oraz Arski Dibo Majkel Koel (Prosto i Konkretnie).

Rezerwacje biletów pod adresem mailowym: kontakt@rock-on.pl. Osoby w wieku poniżej 16 roku życia mogą wejść na teren koncertu tylko i wyłącznie pod opieką osoby pełnoletniej. (I)



Magia akordeonu

Polska Filharmonia Sinfonia Baltica w Słupsku zaprasza na koncert przybliżający melomanom magię akordeonu. Z filharmonikami zagrają **Wiesław Prządka** i **Ariel Ramirez** (Argentyna). Koncert promuje płytę nagrałą przez słupską orkiestrę i pierwszego z solistów, zatytułowaną „Magic of Accordion”.

Bohdan Jaromłowicz, który dyrygować będzie instrumentalistami orkiestry i solistami zaprasza na koncert 25 listopada o godz. 19. (hrk)

Zagra Max Klezmer Band

W najbliższy piątek (18 bm.) o godz. 19 w sali Polskiej Filharmonii Sinfonia Baltica wystąpi Max Klezmer Band. Zespół powstał w 1998 roku z inicjatywy kontrabasisty **Maksa Kowalskiego**. Muzyka MKB to połączenie tradycji z nowoczesnością, zawiera elementy jazzu, muzyki etnicznej, hinduskiej, bałkańskiej. Grupa ma na swoim koncie kilka albumów, a najnowszy z nich, zatytułowany „Hush Hush” został nagrany ze specjalnym udziałem **Macieja Maleńczuka**.

Słupski koncert odbędzie się ramach Etnosceny. (hrk)

Pokonać Spartę!

Po dość sensacyjnej porażce Słupi Słupsk z Jutrzenką Płock na własnym parkiecie, trener Michał Zakrzewski wyciągnął wnioski z postawy swoich podopiecznych. W kolejnym meczu po tygodniowej przerwie, Słupia takich błędów już nie popełniała.

Porażka Słupi z Jutrzenką była zwykłym wypadkiem przy pracy. Za tą przykrą porażkę słupszczanki zrehabilitowały się swoim kibicom, gromiąc w ostatnim meczu AZS AWF Gdańsk 32:18, prowadząc też wysoko do przerwy, bo 19:5. Po tej serii spotkań na pozycji lidera umocnił się Sambor Tczew z kompletem zwycięstw. Na trzech kolejnych miejscach znajdują się, druga Słupia, trzecia Sparta Oborniki i czwarta Jutrzenka, wszystkie z dorobkiem 6 punktów z dwoma porażkami na koncie. W czasie druku „Zbliżeń” Słupia będzie już po bardzo trudnym spotkaniu w Obornikach z tamtejszą



Trener Michał Zakrzewski i Agnieszka Łażańska-Korewo.

Spartą. W tym meczu każdy wynik jest możliwy. Liczymy, że będzie on korzystny dla Słupi. (rym)

Fot. Ryszard Mazur

Koniec rundy jesiennej

Dobiegła końca runda jesieńna sezonu piłkarskiego 2011/2012. W ostatnich pojedynkach tej odsłony, całkiem przyzwoicie wypadły zespoły naszego regionu. W III lidze Gryf Słupsk pewnie pokonał Gryfa Tczew, a w IV lidze zespół Pomorza Potęgowo zwyciężył Potok Pszczółki. Natomiast Jantar uzyskał drugi remis w rozgrywkach z Powiślem Dzierzgoń na wyjeździe.

Nie oznacza to, że drużyny piłkarskie zawiesiły buty na kołkach. Nic z tych rzeczy. Jeżeli dopisze pogoda odbędą się jeszcze dwie serie spotkań a konto rundy wiosennej. Natomiast w ostatnich pojedynkach rundy jesiennej Gryf zagrał na swoim boisku i nie zawiódł kibiców, wygrywając – po bramkach **Szymona Gibczyńskiego** i dwóch **Krzysztofa Biegańskiego** w 7 i 69 minucie meczu – z imiennikiem z Tczewa 3:0. Biegański mógł podwyższyć wynik spotkania na korzyść Gryfa Słupsk, ale spudłował w 79 minucie. Za tydzień

podopieczni trenera **Grzegorza Wódkiewicza** rozpoczną rundę rewanżową z Orkanem Rumia. W pierwszym pojedynku było 0:0. Ostatnim pojedynkiem dla Gryfa w przedłużonym sezonie będzie mecz z Gryfem Wejherowo.

W IV lidze szósty punkt w rozgrywkach zdobyli piłkarze Jantara Ustka. Zdawało się, że są bez szans w pojedynku z Powiślem, gdyż grali na wyjeździe w Dzierzgoniu. Okazało się, że wywieźli stamtąd jeden punkt, a na domiar tego po uderzeniu **Dominika Brandta** pierwsi zdobyli gola już w 14 minucie meczu. Jantar Ustka szansę na zdobycie kolejnych punktów ma 12 listopada w meczu z Pomezianą i 19 listopada z Arką II Gdynia. Pomorze zagra odpowiednio z Chojniczanką II Jantarem Pawłowem i Pogonią Lębork. (rym)



Jantarowi nie wiedzie się, przegrał 11 spotkań.

Fot. Ryszard Mazur

Jedyne punkty

Jak na razie nie wiedzie się słupskim siatkarkom. Jedyne zwycięstwo odniosły one w hali I LO w Słupsku, gdzie podopieczne Marka Majewskiego bez większych kłopotów pokonały 3:0 Pałac II Bydgoszcz. Dzień później wyruszyły do Polic, aby rozegrać tam zaległy

mecz z miejscowym RSMS-em. Czarne Słupsk przegrały 0:3. W kolejnych meczach przeciwniczkami AP Czarnych Słupsk były siatkarki Joker Mekro Świecie i Zawiszy Sułechów. Oba spotkania zakończyły się porażkami słupszczanek 0:3. (gam)

Tauron Basket Liga sezon 2011/2012

Śląsk lepszy od Czarnych

Do wyjazdowego meczu ze Śląskiem Wrocław (9.11.2011) Czarni przystępowali w roli faworyta. Ale gospodarze po pokonaniu w poprzedniej kolejce Trefla Sopot nie zamierzali składać broni i obiecywali walkę o zwycięstwo. I dotrzyмали obietnicy pokonując Czarnych 83:68. Przy okazji tego spotkania do Wrocławia powrócił trener Czarnych Dainius Adomaitis, który reprezentował barwy Śląska jako zawodnik.

Pierwsza kwarta to walka punkt za punkt, w której żadnej ze stron nie udało się uzyskać większej przewagi. Zakończyła się remisem po 17. Drugie 10 min. przyniosło przełamanie. Gospodarze dzięki twardej postawie w obronie zaczęli wymuszać straty, które kończyli szybkimi kontratakami. Pozwoliło to zbudować 11-punktową przewagę. Śląsk wygrał drugą kwartę 26:15.

Po przerwie Czarni starali się odrobić straty, ale grający bardzo zespołowo Śląsk nie dawał na to większych szans. Gospodarze utrzymywali ciągle przewagę w granicach 10 oczek. Wrocławianie bardzo dobrze ze sobą współpracowali – zanotowali łącznie aż 18 asyst przy ledwie 8 słupszczan. Do końca nie udało się już Czarnym znaleźć recepty na szczelną obronę graczy Śląska. Mecz zakończył się różnicą 15 punktów 83:68 (17:17, 26:15, 16:16, 24:20).

Rywalom udało się zatrzymać najlepszego strzelca Czarnych Darnella Hinsona, który grając 33 minuty oddał tylko siedem rzutów i zdobył zaledwie 8 punktów. Na niskiej skuteczności zagrał też Stanley Bur-

rell, który choć zdobył 17 punktów, to potrzebował do tego aż 19 rzutów. Na uwagę zasługuje postawa Pawła Leończyka, który zdobył 11 pkt i miał 11 zbiórek.

Na postawę Czarnych Panter z pewnością wpływ miała kontuzja Krzysztofa Roszyka, który w drugiej kwarcie naciągnął mięsień uda.

Grać nie może też Zbigniew Białek, który przechodzi rehabilitację po artroskopii kolana.

Punkty dla Czarnych: Stanley Burrell 17, Mantas Cesnauskis 12, Paweł Leończyk 11, David Weaver 9, Darnell Hinson 8, Paweł Kikowski 5, Scott Morrison 4, Krzysztof Roszyk 2. (ben)



Czarni w TVP Sport

Już w najbliższą sobotę (19 listopada) o godz. 19.20 TVP Sport przeprowadzi transmisję z wyjazdowego spotkania z Turowem w Zgorzelcu. 26 listopada kolejna gratka dla kibiców, czyli derby Pomorza z AZS-em Koszalin. 22 grudnia (czwartek), zobaczymy wyjazdowe spotkanie słupszczan z Anwilem Włocławek a 30 grudnia transmitowany będzie wyjazdowy mecz z Treflem Sopot. (ben)

Trenuj sztuki walki

Chcesz poznać sztuki walki i samoobrony, przyjdź do hali sportowej w Szkole Podstawowej nr 10 przy ul. Kulczyńskiego w Słupsku. Tam na chętnych czeka świetny trener Michał Godnicz, posiadacz 8. DAN Ju Jitsu.

Zapisy młodzieży i osób dorosłych na treningi Ju Jitsu i samoobrony prowadzone są w czasie treningów, które odbywają się w środy w godzinach od 19 do 20.30 i w piątki od godz. 18 do 19.30. Po-

nadto Słupski Klub Karate „Champion” ogłasza zapisy chętnych na treningi karate.

Zajęcia odbywają się we wtorki i czwartki w godzinach od 18 do 19.30. Trenujących tę sztukę walki

obowiązuje podział na grupy szkoleniowe.

Wszystkich informacji na temat zapisów i spraw organizacyjnych udziela trener Michał Godnicz, tel. 609-773-955. (rym)

Słupska Olimpiada Młodzieży

Biegali na przełaj

W Parku Kultury i Wypoczynku w Słupsku odbyły się indywidualne biegi przełajowe uczniów szkół podstawowych. Najlepsi pojadą w przyszłym roku na finał wojewódzki do Sztumu.

W kategorii dziewcząt najlepiej się spisały uczennice SP 3. W pierwszej piątce znalazły się aż trzy biegaczki. Zwyciężyła **Wiktoria Wojewoda** przed **Aleksandrą Szamiel** (obie SP 3), trzecia była **Julia Rusz-**

kowska (SP 10), czwarta **Julia Woźniak** (SP 3), natomiast piąta **Agata Szczuplińska** (SP 5). Opiekunką dziewcząt ze słupskiej „trójki” jest **Bogumiła Zawadzka**. Drużynowo drugie miejsce przypadło SP 10, a

na miejscach 3-5 znalazły się: SP 2, SP 5, SP 8 – wszystkie po 9,3 pkt.

W kategorii chłopców triumf święciła SP 7 z opiekunem Piotrem Piszko. Najlepiej indywidualnie spisali się: 1. **Mateusz Kamajda** (SP 8), 2. **Szymon Sadowski** (SP 2), 3. **Kacper Dawid**, 4. **Szymon Matych** (obaj SP 7), 5. **Krzysztof Łapiński** (SP 10). Na drugim miejscu w klasyfikacji szkół uplasowała się SP 2, na trzecim SP 8, na czwartym SP 10, a na piątym SP 6. Awans do finałów wojewódzkich, które w kwietniu 2012 odbędą się w Sztumie, wywalczyły najlepsze piątki w kategorii dziewcząt i chłopców. (rym)

Ta koreańska marka od początku obecności w Słupsku kojarzona jest z firmą Continental Auto Sp. z o.o. Ten autoryzowany dealer i serwisant samochodów KIA funkcjonuje w estetycznych obiektach przy ul. Szczecińskiej od 1997 roku, a oferowane przez niego auta zdobywają coraz szersze grono klientów. Na niektóre modele trzeba czekać nawet miesiącami, a co pewien czas pojawiają się nowości budzące powszechne niemal zainteresowanie miłośników motoryzacji.

KIA dla każdego!

- W samochodach tej marki niezwykle ważną sprawą są warunki gwarancyjne – mówi **Marek Mikołajczyk**, posiadacz modelu KIA Rio. - A do tego naprawdę mała awaryjność aut! Moi znajomi z Koszalina kupili swego czasu półciężarówkę tej marki i jeżdżą nią do dzisiaj. A my, wspólnie z żoną, zdecydowaliśmy się na zmianę naszego samochodu na zapowiadaną już KIA Optima. Czekamy jedynie na premierę tego modelu.

Charakterystyczna dla firmy Continental Auto stała się dbałość o potencjalnego klienta i użytkownika aut przez nią sprzedawanych. Przyjmowani są oni w klimatyzowanych i nagłośnionych wnętrzach zmodernizowanego salonu. Poszczególne auta są bardzo dobrze wyeksponowane, a oglądać je można nie tylko we wnętrzach salonowych, ale i przed obiektami Continental Auto. Od momentu wejścia do salonu klient ma możliwość szybkiego zorientowania się w planie stanowisk obsługi. Pomaga mu w tym nie tylko czytelna informacja wizualna, ale i sam personel. Kompetencja i rzetelność udzielanych informacji są podstawą w kontaktach z klientami. - Każdy odwiedzający nas, bez względu na cel swej wizyty, jest

traktowany jak gość, któremu trzeba umożliwić nie tylko załatwienie jego sprawy, ale i pozwolić zorientować się w możliwościach zaspokojenia jego potrzeb – mówi **Grzegorz Goebel**, właściciel Continental Auto. - A oferowane przez nas samochody i usługi serwisowe gwarantują pracownikom szeroki wachlarz propozycji kierowanych pod adresem klienta. Dzięki temu może on zawsze coś dla siebie wybrać!

O wysokich standardach obsługi klienta w salonie KIA, prowadzonym przez Continental Auto w dużej mierze decyduje załoga. A ta jest wyjątkowo pieczołowicie dobierana i szkolona. - Rekrutacji pracowników dokonujemy spośród tych, którzy u nas rozpoczynali swoją edukację i przygotowywali się do zawodu – podkreśla Grzegorz Goebel. - A tak się składa, że mamy z czego wybierać, bo na przestrzeni lat wyszkoliliśmy ponad stu dobrze przygotowanych fachowców. Ci, którzy u nas się znaleźli, mają za sobą specjalistyczne praktyki i szkolenia. Dzięki temu dysponują najnowszą wiedzą i dostępem do nowoczesnych technologii. Nawet w tej chwili, jeszcze przed wprowadzeniem do sprzedaży KIA Optima, nasi pracownicy już odbywają szkolenia. Muszą być odpowiednio



przygotowani do rozmów z klientami i samej obsługi aut.

Fachowość i kompetencję doskonale widać w serwisach prowadzonych przez Continental Auto. Stali klienci marki KIA – ale nie tylko, bo i inne samochody są tutaj obsługiwane – podkreślają wysoki poziom świadczonych usług w zakresie przeglądów okresowych, mechaniki i elektromechaniki pojazdowej, blacharstwa, lakiernictwa, napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych oraz diagnostyki. Serwis wyposażony jest w najnowsze stanowiska komputerowe, urządzenia i narzędzia. Jakość organizacji pracy i usług poświadczona została m.in. certyfikatem ISO. - W zasadzie nie ma u nas takiego okresu, by nie pojawiło się coś nowego w bazie technologicznej, narzędziowej i organizacyjnej. Wciąż dbamy o zapewnienie klientowi

jak najszerszego dostępu do różnorodnych usług oferowanych przez firmę i samą markę KIA. Zależało nam na uproszczeniu wszelkich procedur związanych z zakupem – nawet w formie kredytowej czy leasingowej. Jeśli natomiast przeprowadza do nas samochód do przeglądu czy naprawy, a sam nie może pozostać bez środka lokomocji, oddajemy klientowi do dyspozycji samochód zastępczy – dodaje G. Goebel.

Słupska firma Continental Auto ma już w sprzedaży nowy model RIO, a czeka na pre-

mierę KIA Optima, która ma być limuzyną z prawdziwego zdarzenia. Przebojem pozostaje Sportage, Niewątpliwym dowodem uznania dla jakości samochodów tej marki są jego nabywcy i użytkownicy, wśród których znaleźć można jednostki organizacyjne służb mundurowych, władz samorządowych i firmy prowadzące działalność niekiedy w ekstremalnych warunkach terenowych. KIA dysponuje ofertą dla każdego! (**hrk**)

Fot. Zbigniew Bielecki

